



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—
**Commission du Développement
territorial,**

**chargée de l'Aménagement du territoire,
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,
de la Politique foncière, du Port de
Bruxelles, des Monuments et sites,
des Affaires étudiantes, des Matières
biculturelles d'intérêt régional,
du Tourisme et de la Promotion de
l'image de Bruxelles**

—
RÉUNION DU

MERCREDI 24 JANVIER 2018

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—
**Commissie voor de Territoriale
Ontwikkeling,**

**belast met de Ruimtelijke Ordening, de
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de
Monumenten en Landschappen, de
Studentenaangelegenheden, de Biculturele
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,
het Toerisme en de Bevordering van het
Imago van Brussel**

—
VERGADERING VAN

WOENSDAG 24 JANUARI 2018

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| INTERPELLATION | 7 |
| Interpellation de Mme Cieltje Van Achter | 7 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | |
| concernant "l'aménagement des abords de Docks Brussel". | |
| Discussion – Orateurs : | 10 |
| M. Rudi Vervoort, ministre-président | |
| Mme Cieltje Van Achter (N-VA) | |
| QUESTIONS ORALES | 15 |
| Question orale de M. Alain Maron | 15 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | |
| concernant "le projet 'Cavell Court'". | |
| Question orale de Mme Evelyne Huytebroeck | 20 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique | |

INHOUD

| | |
|--|----|
| INTERPELLATIE | 7 |
| Interpellatie van mevrouw Cieltje Van Achter | 7 |
| tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| betreffende "de inrichting van de omgeving van Docks Brussel". | |
| Bespreking – Sprekers: | 10 |
| De heer Rudi Vervoort, minister-president | |
| Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA) | |
| MONDELINGE VRAGEN | 15 |
| Mondelinge vraag van de heer Alain Maron | 15 |
| aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| betreffende "het project 'Cavell Court'". | |
| Mondelinge vraag van mevrouw Evelyne Huytebroeck | 20 |
| aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, | |

| | | | |
|---|----|--|----|
| de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | | Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "la sauvegarde du bâtiment Axa". | | betreffende "de bescherming van het Axa-gebouw". | |
| INTERPELLATIONS | 22 | INTERPELLATIES | 22 |
| Interpellation de Mme Caroline Persoons | 22 | Interpellatie van mevrouw Caroline Persoons | 22 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | | tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "la prise en considération des vues et perspectives, entre autres sur les biens classés, lors de l'octroi de permis de bâtir, et le cas du Cinquantenaire et de l'avenue de Tervueren". | | betreffende "het rekening houden met zichten en perspectieven, onder andere op de beschermden goederen, bij de toekenning van bouwvergunningen, en het geval van het Jubelpark en van de Tervurenlaan". | |
| Discussion – Orateurs : | 26 | Bespreking – Sprekers: | 26 |
| M. Rudi Vervoort, ministre-président | | De heer Rudi Vervoort, minister-president | |
| Mme Caroline Persoons (DéFI) | | Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) | |
| Interpellation de Mme Brigitte Grouwels | 29 | Interpellatie van mevrouw Brigitte Grouwels | 29 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | | tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "l'état d'avancement du site Schaerbeek-Formation". | | betreffende "de stand van zaken van de site Schaerbeek-Vorming". | |
| Discussion – Orateurs : | 31 | Bespreking – Sprekers: | 31 |
| M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) | | De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) | |

| | | | |
|---|----|--|----|
| M. Arnaud Verstraete (Groen) | | De heer Arnaud Verstraete (Groen) | |
| Mme Cieltje Van Achter (N-VA) | | Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA) | |
| M. Rudi Vervoort, ministre-président | | De heer Rudi Vervoort, minister-president | |
| Mme Brigitte Grouwels (CD&V) | | Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) | |
| QUESTIONS ORALES | 40 | MONDELINGE VRAGEN | 40 |
| Question orale de M. Emmanuel De Bock | 40 | Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock | 40 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "la confusion du nom du futur musée d'art contemporain 'Kanal' avec celui de 'Kanaal' près d'Anvers". | | betreffende "de verwarring over de naam van het toekomstig museum voor hedendaagse kunst 'Kanal' met die van 'Kanaal' nabij Antwerpen". | |
| Question orale de M. Emmanuel De Bock | 43 | Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock | 43 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, | |
| concernant "la lutte contre les publicités suspendues illégalement aux panneaux de signalisation routiers". | | betreffende "de strijd tegen de illegale reclame op de verkeersborden". | |
| Question orale de M. Pierre Kompany | 46 | Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany | 46 |
| à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la | | aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, | |

Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le plan stratégique pour le transport de marchandises".

Question orale de M. Bernard Clerfayt

47

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "la confirmation par la SNCB et Infrabel de ne pas réaliser une halte RER à la Cage aux ours".

Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het strategisch plan voor het goederenvervoer".

Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt

47

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de bevestiging van de NMBS en Infrabel om geen GEN-halte te bouwen aan de Berenkuil".

*Présidence : M. Mohamed Azzouzi, président.
Voorzitterschap: de heer Mohamed Azzouzi, voorzitter.*

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Van Achter.

INTERPELLATION DE MME CIELTJE VAN ACHTER

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'aménagement des abords de Docks Brussel".

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- Depuis mai 2017, date de notre dernière discussion sur Docks Brussel, de nombreux développements sont intervenus. La SNCB ou Infrabel aurait l'intention de prolonger le tunnel sous les voies, à la gare de Schaerbeek, en direction du canal. Les travaux devraient débiter en 2019.

Actuellement, les clients de Docks doivent faire un détour de près de 2km pour atteindre le centre commercial. Il n'est dès lors pas étonnant qu'ils préfèrent traverser les voies, à leurs risques et périls. Le prolongement du tunnel résoudrait ce problème. Selon le plan pluriannuel d'investissements de la SNCB, le coût du projet est estimé à 3,3 millions d'euros.

Des négociations ont eu lieu entre la SNCB et les

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Van Achter.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de inrichting van de omgeving van Docks Brussel".

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ons vorige gesprek over Docks Brussel dateert van mei 2017. Sindsdien zijn er weer heel wat ontwikkelingen. De NMBS of Infrabel zou de intentie hebben om de tunnel onder de sporen aan het station van Schaerbeek te verlengen in de richting van het kanaal. Het station zou daardoor toegankelijk worden vanaf de kant van het kanaal en niet alleen via de hoofdingang, zoals nu. De werken starten in 2019.

Ik ben daar een grote voorstander van en heb u meermaals gevraagd naar de initiatieven van het gewest om de tunnel onder te sporen te vervullen. Er is immers op die plek een probleem met spoorlopers. Mensen kiezen nu eenmaal de kortste weg van A naar B, en momenteel moeten de klanten van Docks, dat vlakbij ligt, bijna 2 km omlopen. Het is dus niet

Régions concernant les priorités de ces dernières. La Région bruxelloise a-t-elle pointé la priorité à donner au prolongement du tunnel ?

D'autres travaux sont-ils prévus dans le cadre de la décision de la SNCB de prolonger le tunnel sous la gare ?

Quel budget a-t-on libéré pour ce faire ? Docks Bruxsel interviendra-t-il ou les coûts seront-ils intégralement à charge du contribuable ? Que comprend le budget ?

En commission du 9 novembre 2017, le ministre Gosuin déclarait que Docks Bruxsel n'a pas concrétisé son ambition d'attirer une nouvelle clientèle aisée en provenance du Brabant flamand. Docks Bruxsel attire des clients du nord de la Région, qui avaient l'habitude de faire leurs achats au centre-ville. Or un déplacement des achats du centre-ville vers le centre commercial s'accompagne presque automatiquement d'un report modal important, préjudiciable à une mobilité durable : beaucoup moins de piétons, moins de transports publics et beaucoup plus de trafic automobile.

L'auditeur de la chambre néerlandophone du Conseil d'État a rendu, à plusieurs reprises, un avis non concluant quant aux conditions de mobilité présentées dans les différents permis de Docks. Il ne suffit évidemment pas d'inscrire ses ambitions dans un permis, si elles ne sont pas assorties de mesures concrètes. Il est étrange que le ministre Gosuin se montre aujourd'hui critique, alors qu'il a apposé sa signature sous les deuxième et troisième permis socio-économiques brandis dans le cadre du carrousel des permis déployé pour Docks, après l'annulation du premier permis socio-économique par le Conseil d'État.

Le même scénario a prévalu pour le permis d'environnement, également très critiqué par l'auditeur du Conseil d'État. En toute hâte, un jour avant la séance du Conseil d'État, ce permis avait été retiré et un nouveau a été délivré, mais il comporte les mêmes manquements.

Qu'allez-vous faire, à présent qu'il apparaît que les permis ne sont pas respectés, comme l'a dit le ministre Gosuin ?

verwonderlijk dat ze ervoor kiezen om in plaats daarvan de sporen over te steken, ondanks de gevaren. Dat is niet goed te praten en moet absoluut worden vermeden! De verlenging van de tunnel zou dat probleem oplossen. In het meerjareninvesteringsplan van de NMBS worden de kosten van het project op 3,3 miljoen euro geraamd.

Intussen waren er onderhandelingen tussen de NMBS en de gewesten over de prioriteiten van die laatste. Heeft het gewest erop gewezen dat de verlenging van de tunnel voorrang moet krijgen?

Zijn er nog werken gepland naar aanleiding van de beslissing van de NMBS om de tunnel onder het station te verlengen?

Welk budget wordt hiervoor vrijgemaakt? Wordt dat mee betaald door Docks Bruxsel of vallen de kosten integraal ten laste van de belastingbetaler? Wat houdt het budget allemaal in?

Van minister Gosuin vernamen we dan weer in de commissie dat Docks Bruxsel zijn ambitie niet hard maakt. Ik citeer uit het commissieverslag van 9 november 2017: "Alle informatie wijst erop dat Docks Bruxsel klanten uit het noorden van het gewest aantrekt. Die hadden eerder de gewoonte om te winkelen in het stadscentrum en kunnen dat nu dichterbij huis doen. We wijzen erop dat een verschuiving van de aankopen van het stadscentrum naar het winkelcentrum bijna automatisch gepaard gaat met een grote 'modal shift', die nadelig is voor de duurzame mobiliteit. Er zijn veel minder voetgangers, minder openbaar vervoer en veel meer autoverkeer. We zullen de ontwikkeling van de handel in het stadscentrum in het oog blijven houden, maar in dit stadium is de passende conclusie dat de aanvankelijke ambitie niet wordt waargemaakt. Die bestond er namelijk in om nieuwe, bemiddelde klanten uit Vlaams-Brabant aan te trekken".

Ik hoef u er niet aan te herinneren dat de auditeur van de Nederlandstalige kamer van de Raad van State herhaaldelijk adviseerde dat de mobiliteitsvoorwaarden in de verschillende vergunningen voor Docks niet afdoende waren. Wat minister Gosuin zegt, komt op hetzelfde neer. Het is natuurlijk niet voldoende om in een vergunning je ambities vast te leggen, als je daar

Prendrez-vous des mesures, dès lors que les objectifs initiaux relatifs à l'utilisation des transports en commun ne sont pas atteints ? Êtes-vous en dialogue à ce sujet avec Docks Brussel ?

En mai 2017, vous avez annoncé que Bruxelles Environnement avait créé un observatoire afin de prendre des mesures correctrices. Quelles mesures a-t-il prises et sont-elles déjà mises en œuvre ?

Qu'en est-il de l'exécution des mesures annoncées, comme un meilleur réglage des feux de signalisation pour la circulation des trams ainsi qu'au carrefour avec le quai des Usines, l'étude de faisabilité de la STIB et de Bruxelles Mobilité concernant la bande bus, les adaptations des marquages routiers sur le pont Van Praet et l'évaluation de la signalétique vers Docks Brussel et le parking depuis le rond-point ? Selon le ministre Smet, le pont sur lequel circule le tram est en très mauvais état. Y remédie-t-on ?

Les procédures devant le Conseil d'État se déroulent-elles comme prévu ?

Assistera-t-on encore à un carrousel des permis, avec le retrait de permis et la délivrance de nouveaux ? L'auditeur a-t-il entre-temps rendu des avis favorables à la Région ?

Allez-vous retirer les permis socio-économiques et les permis d'environnement et en délivrer de nouveaux, si l'auditeur reste critique ? J'ai appris l'existence d'un rapport critique sur un permis d'urbanisme. Allez-vous le retirer et en délivrer un nouveau ? Le ministre Gosuin sera-t-il encore prêt à participer à ce carrousel des permis, vu les critiques qu'il a exposées en commission ?

geen concrete maatregelen aan koppelt om ze te realiseren. Het volstaat niet te zeggen dat maar de helft van de klanten met de wagen zal komen en dan af te wachten of dat in de praktijk inderdaad zo is. Het is nogal vreemd dat minister Gosuin nu zo kritisch is, terwijl hij wel zijn handtekening heeft gezet onder de tweede en derde sociaal-economische vergunning in het kader van de vergunningencarrousel voor Docks. Inderdaad, de Raad van State had de eerste sociaal-economische vergunning vernietigd en de auditeur was vernietigend voor de volgende sociaal-economische vergunningen, die het gewest in allerijl opstelde.

Nu zegt minister Gosuin dus dat de ambities niet werden waargemaakt, terwijl hij er zelf alles aan heeft gedaan om vergunningen af te leveren waarover de auditeur van de Raad van State heel kritisch was. Hetzelfde is gebeurd met de milieuvergunning. Ook daarover was de auditeur van de Raad van State heel kritisch; in allerijl, één dag voor de zitting van de Raad van State werd die vergunning ingetrokken en is een nieuwe, vergelijkbare vergunning afgeleverd, maar die heeft dezelfde tekortkomingen.

Wat zult u nu doen, nu blijkt dat de vergunningen niet worden nageleefd, aldus minister Gosuin?

Zult u maatregelen nemen, nu de oorspronkelijke doelstellingen rond het gebruik van het openbaar vervoer naar Docks Brussel niet worden gehaald? Bent u hierover in dialoog met Docks Brussel?

In mei 2017 liet u weten dat Leefmilieu Brussel een observatiecentrum had opgericht om corrigerende maatregelen te kunnen nemen. Welke maatregelen heeft het centrum intussen genomen en zijn al uitgevoerd?

Hoe ver staat het met de uitvoering van de recent aangekondigde maatregelen, zoals de betere afstelling van de verkeerslichten voor het tramverkeer en aan het kruispunt met de Werkhuizenkaai, de opmaak van de haalbaarheidsstudie van de MIVB en Brussel Mobiliteit over de busbaan, de aanpassingen aan de wegmarkeringen op de Van Praetbrug en de evaluatie van de bewegwijzering naar Docks Brussel en naar de parking vanaf de ovonde? Volgens minister Pascal Smet is de brug waarop

de tram rijdt, in zeer slechte staat. Wordt daar iets aan gedaan?

Lopen de procedures voor de Raad van State volgens plan? Er zou blijkbaar een voor het gewest gunstig arrest aangaande een van de oude stedenbouwkundige vergunningen door de Franstalige kamer zijn uitgebracht, terwijl de auditeur van de Raad van State nog steeds kritisch blijft in zijn verslag over een latere stedenbouwkundige vergunning, die hij adviseert te vernietigen. Dat betekent natuurlijk niet dat de Raad van State hem daarin zal volgen.

Hoe dan ook, worden er vergunningen ingetrokken en nieuwe afgeleverd? Blijft de carrousel draaien? Zijn er intussen adviezen van de auditeur die wel gunstig zijn voor het gewest?

Zult u de sociaal-economische vergunningen en milieuvergunningen intrekken en er nieuwe afleveren, als de auditeur kritisch blijft? Ik heb vernomen dat er een kritisch rapport is over een stedenbouwkundige vergunning. Zult u die intrekken en een nieuwe afleveren? Zal minister Gosuin nog bereid zijn om mee te draaien in de vergunningscarrousel, gelet op de kritiek die hij naar voren heeft gebracht in de commissie?

Discussion

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*). - *Pour ce qui est du tunnel piétonnier situé derrière la gare de Schaerbeek, le schéma directeur Schaerbeek-Formation, approuvé par le gouvernement en 2013, prévoit l'aménagement d'une meilleure connexion entre la gare de Schaerbeek et le canal.*

Selon le cabinet du ministre Smet, la réalisation de ce tunnel fait partie des priorités indiquées à l'État fédéral et à la SNCB, et le dossier a été repris dans le plan d'investissements de la SNCB.

Le tunnel permettra une meilleure accessibilité à pied du canal, et donc de Docks Brussel, à partir de la gare ferroviaire, en plus de la bonne connexion au réseau existant de la STIB. Les déplacements par le rail seront également plus

Bespreking

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president. - Wat de voetgangerstunnel achter het reizigersstation van Schaarbeek betreft, bepaalt het richtschema Schaarbeek-Vorming, dat de regering in 2013 heeft goedgekeurd, dat er een vlottere verbinding tussen het reizigersstation van Schaarbeek en het Kanaal moet worden aangelegd, en daarmee ook met het winkelcomplex Docks Brussel.

Op grond van de informatie die het gewest heeft ontvangen van het kabinet van minister Smet, werd de verwezenlijking van die tunnel aangegeven als een van zijn prioriteiten bij de federale overheid en bij de NMBS. Aan dat verzoek is voldaan, aangezien het dossier is opgenomen in het investeringsplan van de NMBS. Dat is positief voor de uitvoering van de werken.

attractifs dans cette partie de la ville.

Pour ce qui est de l'aménagement des infrastructures aux abords de Docks Brussel et des permis y afférents, le ministre Gosuin a commandé une étude de marché auprès d'Atrium Brussels. Il n'a jamais été question du non-respect des permis, mais plutôt d'une analyse de la concurrence.

Je rappelle que l'article 5, D5 du permis d'environnement délivré à la SA Equilis pour le projet Docks mentionne les conditions de mobilité applicables, dont une part modale de la voiture de maximum 70% au cours de l'an 0 à partir d'octobre 2016, de maximum 60% après deux ans et de maximum 50% après quatre ans.

Nous avons en outre créé l'Observatoire de la mobilité, qui réunit des représentants de l'exploitant, des administrations communales, de la Région et d'autres acteurs de la mobilité. L'observatoire a pour mission d'analyser le plan de mobilité de l'exploitant et ses éventuelles modifications, de contrôler le plan de mobilité annuel, d'y apporter des solutions pour améliorer la mobilité et le stationnement sur le site, de rappeler l'exploitant à ses obligations en matière de mobilité et de stationnement, d'accompagner l'exploitant pour atteindre ses objectifs de part modale de la voiture, de veiller à l'application des décisions et d'informer Bruxelles Environnement en cas de non-respect des dispositions de mobilité et de stationnement.

De plus, nous disposons désormais d'un rapport annuel sur la mobilité, incluant les problèmes de stationnement et mentionnant la part des différents modes de transport, ainsi que toutes les mesures visant à atteindre l'objectif pour la voiture.

La version définitive du rapport de la mobilité 2017 a été transmise à l'observatoire le 7 décembre 2017. Il en ressort que la part moyenne de la voiture s'élève à 37,7% sur un an. Ce chiffre varie légèrement en fonction de la méthode de calcul et des jours de la semaine, la moyenne du samedi oscillant entre 40,7% (comptage caméra) et 59,4% (sondages directs).

Le plan d'action pour la mobilité a été mis en

Dankzij de tunnel worden het Kanaal en dus ook Docks Brussel te voet beter toegankelijk vanaf het treinstation, naast de goede aansluiting op het bestaande MIVB-net via de tram. De verplaatsing per spoor wordt eveneens aantrekkelijker en aangenamer in dat deel van de stad. Het gewest heeft geen andere verbindingswerken gepland in die zone.

Voor de aanleg van infrastructuur rond Docks Brussel en de vergunningen daarvoor heeft minister Gosuin een marktstudie besteld bij Atrium Brussels. Voor zover we weten, is er daarbij nooit sprake geweest van de niet-naleving van de vergunningen. Het gaat veeleer om een analyse van de concurrentie.

Ik herinner eraan dat artikel 5, D5, van de milieuvergunning die is uitgereikt aan de nv Equilis voor het project Docks, de mobiliteitsvoorwaarden vermeldt. Een van de voorwaarden is een modaal minimumaandeel voor de auto. In het jaar 0 vanaf oktober 2016 mag dat nooit hoger zijn dan 70%, na 2 jaar maximaal 60% en na 4 jaar maximaal 50%.

Voorts richtten wij het Observatorium voor de Mobiliteit. Het verenigt vertegenwoordigers van de exploitant, de gemeentebesturen, het gewest en andere partners die een rol spelen in de mobiliteit. Het observatorium, dat ondertussen zeven keer is samengekomen, heeft als opdracht het mobiliteitsplan van de exploitant en eventuele wijzigingen daaraan te onderzoeken, toezicht te houden op het jaarlijkse mobiliteitsplan, eventueel oplossingen aan te reiken om de mobiliteit en de parkeergelegenheid op en om de site te verbeteren, de exploitant te herinneren aan zijn verplichtingen inzake mobiliteit en parkeergelegenheid, de exploitant te begeleiden bij zijn plicht om de doelstellingen te halen inzake het aandeel ('modal shift') van de auto, waarbij de exploitant zelf echter als enige verantwoordelijk blijft als de doelstellingen niet worden gehaald, erop toe te zien of de beslissingen worden toegepast en Leefmilieu Brussel op de hoogte te stellen als de bepalingen inzake parkeren of mobiliteit niet worden nageleefd.

Bovendien is er voortaan een jaarverslag over de mobiliteit, met inbegrip van de parkeerproblemen. Daarin wordt het aandeel van de verschillende

œuvre à 80% : 28 mesures sur 35 ont déjà été réalisées (réductions sur les titres de transport pour les clients de la STIB, déplacement quasi finalisé des arrêts de tram Quai des Usines et Teichmann juste en face de l'entrée du projet, aménagement de 200 emplacements vélos aux différentes entrées du complexe, etc.).

Les mesures non réalisées sont principalement liées à la communication et à la sensibilisation concernant le covoiturage et l'utilisation du vélo.

Concernant le plan d'action, nous constatons que les principales mesures visant à favoriser l'usage d'autres modes de déplacement que la voiture ont déjà été mises en œuvre et que celles qui ne le sont pas encore ne contribueront pas tant à un transfert modal, mais consistent davantage en mesures de confort. Selon la STIB, Docks Brussel répond aujourd'hui à ses engagements en matière de mobilité et de transport public.

La STIB a également réglé les dispositifs de détection par contact pour la traversée du tram à hauteur de Docks Brussel.

Sous le pont, sur le quai des Usines, un nouveau régulateur de trafic a été installé. Il est raccordé à la centrale des feux de signalisation et dispose de plusieurs plans de signalisation, qui ont été harmonisés avec le reste du quai des Usines.

Concernant les procédures en cours, le Conseil d'État a approuvé le permis d'urbanisme dans son arrêt du 11 octobre 2017, établissant notamment que le projet est conforme au Plan régional d'affectation du sol (PRAS) et que les procédures se sont déroulées correctement.

Le Conseil d'État doit encore se prononcer sur des recours pendants concernant le permis socio-économique, le permis d'environnement et le permis d'urbanisme modifié. Il devra tenir compte de son arrêt établissant la conformité du projet avec le PRAS et le rapport de mobilité, lequel atteste que les objectifs sont en grande partie atteints. Je ne m'attends pas à ce que le projet soit retiré à ce stade.

verplaatsingsmodi vermeld, evenals alle maatregelen met het oog op het bereiken van het streefdoel voor de auto.

Het mobiliteitsverslag 2017 is voor commentaar voorgelegd aan de leden van het observatorium op de vergadering van 24 oktober 2017 en in zijn definitieve versie doorgestuurd naar het observatorium op 7 december 2017. Uit het document blijkt dat het gemiddelde aandeel voor de auto, berekend over een jaar, 37,7% bedraagt. Dat cijfer schommelt licht naar gelang van de berekeningsmethode en van de dagen van de week, omdat op zaterdag het gemiddelde aandeel van de auto varieert tussen 40,7% in een continue benadering (cameratelling) en 59,4% aan de hand van rechtstreekse enquêtes, maar blijft wel onder het maximum van 70%, dat in de vergunning is vastgelegd.

Tijdens de koopjesperiodes en schoolvakanties blijft dit aandeel zelfs onder 50%.

Het actieplan voor mobiliteit is voor 80% uitgevoerd: 28 van de 35 in het actieplan omschreven maatregelen werden reeds gerealiseerd. Het gaat onder meer om kortingen op vervoersbewijzen voor klanten van de MIVB, de bijna voltooide verplaatsing van de tramhaltes Werkhuizenkaai en Teichmann recht tegenover de toegang van het project en de inrichting van 200 fietsstallingen voor bezoekers bij de verschillende ingangen van het complex.

De maatregelen die niet werden uitgevoerd, hebben vooral betrekking op communicatie en bewustmaking van werknemers voor carpooling en het gebruik van de fiets. Er wordt aan een intranet gewerkt, waarop dit soort informatie zal verschijnen. De kastjes om een fiets- of motorhelm in op te bergen, zijn nog niet geplaatst, maar dat heeft te maken met het geldende dreigingsniveau.

Met betrekking tot het actieplan stellen we vast dat de voornaamste maatregelen om het gebruik van andere verplaatsingsmiddelen dan de auto te bevorderen al werden uitgevoerd en dat de nog niet uitgevoerde maatregelen niet zozeer tot een modal shift zullen bijdragen, maar veeleer begeleidend comfortmaatregelen zijn. Volgens de MIVB komt Docks Brussel vandaag tegemoet aan

zijn verbintenissen inzake mobiliteit en openbaar vervoer.

Inmiddels heeft de MIVB de tramcontacten voor de oversteekplaats van de tram ter hoogte van Docks Brussel in orde gebracht. Sinds die tramcontacten worden gebruikt om de verkeerslichten te bedienen, kreeg Brussel Mobiliteit geen klachten meer over trams die voor de verkeerslichten geblokkeerd staan of trams die het kruispunt nog niet hebben verlaten op het ogenblik dat het licht voor de auto's opnieuw op groen springt.

Op de Werkhuizenkaai onder de brug werd een nieuwe verkeersregelaar geïnstalleerd. Die is aangesloten op de verkeerslichtencentrale en beschikt over meerdere seinplannen die zijn afgestemd op de rest van de Werkhuizenkaai. Brussel Mobiliteit gaat momenteel na of het op elk moment van de dag mogelijk is om naar het gepaste seinplan over te schakelen.

In verband met de lopende procedures keurde de Raad van State de stedenbouwkundige vergunning uit het arrest van 11 oktober 2017 goed. De Raad van State stelde onder meer dat het project strookt met het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) en dat de procedures correct zijn verlopen.

Er lopen nog beroepsprocedures over de sociaal-economische vergunning, de milieuvergunning en de gewijzigde stedenbouwkundige vergunning. Daarover moet de Raad van State zich nog uitspreken. Daarbij zal hij rekening houden met het arrest waarin gesteld wordt dat het project aan het GBP voldoet en met het mobiliteitsrapport waaruit blijkt dat de doelstellingen grotendeels bereikt zijn. Ik verwacht niet dat het project in deze fase nog zal worden ingetrokken.

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Le ministre Gosuin a émis de vives critiques à l'encontre du projet qui, selon lui, entraîne plus de trafic automobile et moins de déplacements piétons.*

Selon vous, les rapports démontrent le respect de

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Minister Gosuin had snoeiharde kritiek op het project. Volgens hem leidt Docks Brussel tot meer autoverkeer en minder voetgangers en zijn de vooropgestelde doelstellingen niet gehaald.

Volgens u blijkt uit de rapporten dat de

l'objectif lié à la part modale du trafic automobile. Le samedi reste naturellement le jour le plus chargé.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *La part reste néanmoins sous les 70%.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Elle doit passer sous les 50%.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *C'est faisable.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Qui calcule cela ? J'espère que l'observatoire vérifie l'exactitude des données.*

La zone du pont Van Praet n'est pas du tout agréable pour les piétons. Elle est à peine éclairée et il n'y a même pas de trottoir d'un côté. De plus, les environs sont sales.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *On peut y travailler.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Le soir, il est désagréable de se rendre au cinéma à pied. Il faut examiner avec les responsables comment améliorer la situation.*

C'est une bonne chose que vous mettiez fin au carrousel des permis et que la chambre néerlandophone du Conseil d'État puisse à présent aussi s'exprimer sur le dossier.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Faut-il y voir une déclaration communautaire ?*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Les trois procédures en cours devant la chambre néerlandophone du Conseil d'État sont bloquées car il fallait attendre l'arrêt dans une autre procédure. Vous dites aujourd'hui que vous ne retirerez plus de permis, mais que vous privilégiez une décision définitive, quelle*

doelstelling met betrekking tot het aandeel van het autoverkeer wel wordt nageleefd. Zaterdag is en blijft natuurlijk de drukste dag.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Het aandeel blijft toch onder de 70%.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Het aandeel van de auto moet onder de 50% zakken.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Dat is haalbaar.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Wie berekent dat? Het shoppingcenter zelf? Ik hoop dat het observatiecentrum controleert of de data correct zijn.

Er is duidelijk nog werk aan de winkel. De zone aan de Van Praetbrug is heel onaangenaam voor voetgangers. Er is amper verlichting en aan één zijde ligt er zelfs geen voetpad. Bovendien ligt de omgeving er vuil bij.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Daar kan aan gewerkt worden.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Het is onaangenaam om 's avonds te voet naar de film te gaan in Docks Brussel, terwijl de cinema daar best wat extra bezoekers kan gebruiken. Er moet samen met de verantwoordelijken worden nagegaan hoe een en ander kan worden verbeterd.

Het is goed dat u de vergunningscarrousel stopzet en dat de Nederlandstalige kamer van de Raad van State zich nu ook over de zaak kan uitspreken, wat in het verleden onmogelijk was.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Een communautaire uitspraak?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De drie lopende procedures voor de Nederlandstalige kamer van de Raad van State zitten vast, omdat de raad wachtte op de uitspraak in een andere procedure. Die sleepte zeer lang aan, waarna er plots toch een arrest kwam. U zegt nu dat u geen vergunningen meer zult intrekken en nieuwe

qu'elle soit.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Nous restons optimistes.*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *La situation actuelle, avec son carrousel des permis, n'est pas confortable. Personne n'y gagne, et certainement pas l'exploitant.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (*en néerlandais*).- *Pas plus que le Bruxellois. Je pense à l'intérêt général, ce qui n'est probablement pas l'objectif visé par le Conseil d'État...*

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Les permis doivent être respectés. La mobilité est un réel problème pour les riverains.*

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. ALAIN MARON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le projet 'Cavell Court'".

M. le président.- La parole est à M. Maron.

afleveren, maar dat u kiest voor een definitieve beslissing, welke die ook moge zijn.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- Wij blijven optimistisch.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De huidige gang van zaken, met een carrousel van vergunningen, is geen comfortabele situatie. Niemand vaart er wel bij, ook de uitbater van het project niet.

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- De Brusselaar evenmin. Ik denk aan het algemeen belang. Dat is waarschijnlijk niet de bedoeling van de Raad van State ...

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De vergunningen moeten nageleefd worden. De kritiek is dan ook niet min; voor de omwonenden vormt de mobiliteit een reëel probleem.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het project 'Cavell Court'".

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

M. Alain Maron (Ecolo).- En ce mois de novembre, la presse évoquait le projet de logement prévu sur le site de la clinique Edith Cavell à Uccle. Maintenant que l'activité hospitalière a été transférée à Delta, le site pourra commencer sa mutation en quartier résidentiel. On évoque l'entame des travaux pour fin 2018.

Initialement, la Région avait prévu un échange avec le Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec), laissant à ce dernier une part du terrain à Delta pour y construire son nouvel hôpital. L'échange prévoyait que la Région construise du logement sur l'actuel site d'Edith Cavell, à Uccle. On pouvait alors espérer des logements publics, si pas sociaux, au moins conventionnés, destinés aux revenus moyens.

Ce projet d'échange a cependant échoué en 2015, le Chirec n'ayant pas rempli la condition résolutoire de l'acte d'échange, à savoir l'obtention, pour le 16 avril 2015 au plus tard, d'un certificat d'urbanisme et d'environnement pour la création de 17.500m² de logements sur le site ucclois.

En effet, la Région n'a jamais délivré de permis et une clause résolutoire a donc été activée. Le système de troc est donc tombé. L'échange s'est transformé en vente par la Société d'aménagement urbain (SAU) au Chirec, du site Delta Nord, la SAU ayant préféré cette vente à une emphytéose.

Il y a plus d'un an, vous évoquiez une transaction d'un montant oscillant entre 18,5 et 20 millions d'euros. Pourriez-vous me donner le montant exact de cette vente au Chirec ?

Finalement, la SAU, et donc la Région, n'a, à aucun moment, été propriétaire du site de Cavell, et pas mal de temps et d'énergie ont été perdus en procédures d'obtention de permis et autres.

Aujourd'hui, les promoteurs privés ont donc présenté leur projet pour le site de Cavell. Le projet "Cavell Court" prévoit 150 appartements, 1.000 m² de commerces et 199 emplacements de parking - en tout cas, avant la modification du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) -, le tout pour un montant total de 70 millions d'euros, dont 28 millions d'euros pour l'achat du site au Chirec. Étant donné le coût de

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- Nu het Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec) verhuisd is naar Delta, kunnen op de voormalige site van het ziekenhuis in Ukkel woningen worden opgericht. De werken zouden eind dit jaar starten.

Aanvankelijk was er voorzien in een uitwisseling tussen het gewest en het Chirec, waarbij het Chirec een deel van de site Delta zou krijgen om daarop een nieuw ziekenhuis te bouwen. Het gewest zou dan op de site in Ukkel openbare woningen optrekken, gericht op gezinnen uit de middenklasse.

Dat plan viel in 2015 echter in het water, omdat het Chirec op 16 april van dat jaar niet beschikte over een stedenbouwkundig attest en een milieuattest voor de bouw van 17.500 m² aan woningen op de site in Ukkel, wat een bindende voorwaarde was. Het gewest heeft nooit een vergunning afgeleverd, waardoor de ontbindende clausule in werking trad. Vervolgens werd de uitwisseling omgezet in een verkoop van de site Delta Noord door de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) aan het Chirec.

Hoeveel heeft het Chirec voor die gronden betaald?

Uiteindelijk is de MSI - en dus het gewest - op geen enkel ogenblik eigenaar geweest van de Cavellsite. Er werd bijgevolg heel wat energie verspild met het aanvragen van vergunningen en dergelijke.

Vandaag liggen de plannen van privéontwikkelaars klaar voor de site. Cavell Court zal uit 150 appartementen, 1.000 m² aan handelsruimte en 199 parkeerplaatsen bestaan. Het geheel zal 70 miljoen euro kosten, waarvan 28 miljoen euro voor de aankoop van de site. Daaruit mogen we wel afleiden dat die appartementen niet goedkoop zullen zijn.

Welke stedenbouwkundige lasten gelden voor dit project? Kunt u meer informatie geven over de betrokken bedragen en bestemmingen?

Een aantal ontwikkelaars die uit de boot zijn gevallen, zouden volgens de pers een rechtszaak aanspannen. Ondertussen heeft het project al

l'opération, on imagine que le prix de vente des appartements sera relativement élevé.

Quelles sont les charges d'urbanisme prévues dans le cadre de ce projet ? Pouvez-vous détailler les montants et affectations envisagés ?

Le 8 novembre, un article paru dans le journal L'Écho évoquait d'éventuels recours de promoteurs évincés. Le projet a déjà pris un certain retard et il ne faudrait surtout pas que ce site se retrouve vide trop longtemps. Le Chirec a maintenant déménagé. Avez-vous connaissance des risques de recours et de leurs raisons et motivations ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- J'ai lu hier dans la presse que l'on s'orientait vers un accord et le retrait des recours sous certaines conditions. Comme vous, je l'ai appris par la presse et n'en sais pas plus.

Le projet prévoit environ 190 logements, des commerces et quelques bureaux. L'enquête publique a été recommencée dans la mesure où elle n'a pas été organisée simultanément dans les deux communes concernées, à savoir Uccle et Ixelles, et la Commission de concertation devrait se réunir ces jours-ci.

Le projet semble encore devoir évoluer à la demande de la commune d'Uccle qui souhaiterait voir certains gabarits réduits.

Dans sa version actuelle, ce projet est soumis à des charges d'urbanisme à concurrence de 916.650 euros. Celles-ci concernent uniquement les logements, et non les bureaux ou les commerces.

À ce stade, aucune proposition d'affectation de cette charge n'a été faite, ni en numéraire, ni en logements conventionnés. Le montant de la vente au Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec) du terrain Delta s'élève à 18.300.000 euros.

Le recours introduit par un candidat évincé concerne la vente du site qui est la propriété du

behoorlijk wat vertraging opgelopen, terwijl die site toch best niet te lang onbenut blijft. Hebt u zicht op de mogelijke gevolgen van een rechtszaak en weet u om welke redenen die ontwikkelaars gerechtelijke stappen ondernemen?

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Net als u heb ik over die rechtszaak in de pers gelezen. Meer weet ik er ook niet over.*

Cavell Court omvat inderdaad 190 woningen, handelsruimten en enkele kantoren. Het openbaar onderzoek is opnieuw gestart in de twee betrokken gemeentes, Elsene en Ukkel. De overlegcommissie komt binnenkort samen.

Het project kan nog wijzigen, aangezien Ukkel op de aanpassing van bepaalde plannen zou aandringen. In de huidige versie bedragen de stedenbouwkundige lasten 916.650 euro. Dat is uitsluitend voor de woningen.

Er is in dit stadium nog geen bestemmingsvoorstel. De Deltasite werd voor een bedrag van 18.300.000 euro aan het Chirec verkocht.

De rechtszaak die een afgewezen kandidaat wil aanspannen, betreft de verkoop van de site die eigendom is van het Chirec en niet de verkoop van de Deltasite door de MSI. De zaak hangt samen met de verkoop van de site van het Leopoldpark.

In de pers werd gesuggereerd dat er een oplossing in de maak is. Het gewest is daarbij echter niet betrokken.

Chirec et non celle de la Société d'aménagement urbain (SAU) à Delta. Cette affaire est également liée à la vente du site du parc Léopold.

La presse évoquait hier d'éventuelles pistes de solution concernant les promoteurs privés. La Région n'a pas d'interaction à ce niveau.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Je vous remercie, M. le ministre-président, pour nous avoir livré le prix exact de l'achat du terrain de Delta par le Chirec : 18,3 millions à la SAU. Le Chirec ayant revendu son propre terrain à Cavell pour 28 millions, il a donc réalisé, dans cette opération, une plus-value de 10 millions d'euros. Au départ, un échange était prévu avec du logement conventionné ou en tout cas accessible aux classes moyennes à Uccle. Le Chirec a donc fait une belle affaire ! Même s'il est positif pour la Région que le Chirec offre désormais une installation hospitalière bien située et moderne, par rapport au plan de départ, sur lequel nous avions déjà quelques interrogations, le Chirec s'en sort encore mieux que prévu !

Je tiens à rappeler que, si cet échange ne s'est pas effectué, c'est parce que la Région n'a pas octroyé les certificats d'urbanisme et d'environnement à la date prévue dans l'acte d'échange. La condition résolutoire de la convention d'échange a alors été activée par le Chirec. La Région a donc une responsabilité dans le résultat : ce terrain-là n'offre aucun logement accessible, même aux jeunes ménages à revenus convenables. Il ne s'agit même pas de plaider ici pour du logement social à Uccle, demande imaginable qu'on n'ose même pas évoquer ! Mais il n'y aura pas non plus de logement conventionné !

C'est pour cela que je vous posais la question des charges d'urbanisme. Dans la mesure où le Chirec a déjà réalisé une plus-value importante sur l'opération immobilière, on peut imaginer qu'il investisse déjà les abords et qu'il prenne éventuellement en charge des aspects liés aux voiries à modifier, etc. Il est quand même important qu'il y ait des charges d'urbanisme au niveau du logement, vous pouvez les imposer.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het Chirec heeft een goede zaak gedaan, want het heeft bij de hele operatie een meerwaarde van 10 miljoen euro gerealiseerd. Het is natuurlijk een goede zaak dat het gewest nu over een goed gelegen en modern ziekenhuis beschikt, maar het resultaat voor Chirec is zelfs nog beter dan aanvankelijk was afgesproken.*

De afspraak tussen het Chirec en het gewest is in het water gevallen, omdat dat laatste niet tijdig de nodige vergunningen had afgeleverd, waarop het Chirec de ontbindende clausule in werking liet treden. Het gewest draagt dus wel degelijk verantwoordelijkheid in het feit dat er nu op de Cavellsite dure woningen zullen komen. Sociale woningen in Ukkel durft men hier niet eens te overwegen, maar blijkbaar zijn zelfs geconventioneerde woningen in die gemeente al uit den boze!

Net daarom vroeg ik u naar de stedenbouwkundige lasten. Het Chirec realiseerde een aanzienlijke meerwaarde bij de vastgoedoperatie en ik kan mij voorstellen dat het onder andere de kosten voor aanpassingen aan het wegennet op zich neemt. Het is echter belangrijk dat er voor de woningen stedenbouwkundige lasten worden geïnd. U kunt die opleggen.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Il y en aura.

M. Alain Maron (Ecolo).- Pouvez-vous me dire ce que vous allez faire concrètement ? Quel est votre objectif politique à ce stade ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La réglementation prévoit deux niveaux : le numéraire ou le conventionné.

M. Alain Maron (Ecolo).- Mais c'est vous ou, en tout cas, l'autorité délivrante qui décidez.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans la pratique, c'est le plus souvent la commune qui détermine l'affectation des charges d'urbanisme.

M. Alain Maron (Ecolo).- En l'espèce, la Région est l'autorité qui délivre le permis.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Même quand la Région est l'autorité délivrante, une discussion a lieu avec les autorités communales, qui sont partie prenante. L'autorité locale est en effet la plus à même de déterminer la meilleure affectation des charges d'urbanisme à proximité du lieu où le permis est délivré.

M. Alain Maron (Ecolo).- Avez-vous eu des contacts avec la commune d'Uccle ? A-t-elle pris position ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Pas que je sache. Nous mènerons cette discussion au moment où le permis sera délivré.

M. Alain Maron (Ecolo).- Ces discussions ont lieu en amont de la délivrance du permis.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Certes, mais à ma connaissance, aucune décision n'a encore été prise à ce sujet.

M. Alain Maron (Ecolo).- Une part de logement conventionné serait la bienvenue, en tout cas.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *En die komen er ook.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Wat zult u nu concreet ondernemen?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De regelgeving voorziet in geconventioneerde woningen of dat er een vergoeding wordt betaald.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *U of de vergunnende overheid beslist daarover.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Gewoonlijk bepaalt de gemeente de bestemming van de stedenbouwkundige lasten.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Het gewest verleent in dit geval de vergunning.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Dan nog overlegt het gewest met de betrokken gemeente. Die laatste is immers het best geplaatst om over de bestemming van de stedenbouwkundige lasten te beslissen.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Nam het Ukkelse gemeentebestuur al een beslissing?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Voor zover ik weet niet. Dat bespreken we als de vergunning is verleend.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Dergelijke besprekingen gebeuren toch voor de afgifte van de vergunning?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Inderdaad, maar volgens mij is er nog altijd geen beslissing gevallen.*

De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).- *Een stuk met geconventioneerde woningen zou alleszins welkom zijn.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- J'ai bien compris que c'était là le sens de votre demande.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME EVELYNE HUYTEBROECK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la sauvegarde du bâtiment Axa".

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- Je souhaite vous entendre sur la demande d'inscription sur la liste de sauvegarde de l'ancien bâtiment d'Axa, principal siège historique de la Royale Belge, situé boulevard du Souverain. Les États-Unis ont montré leur intérêt pour ce bâtiment emblématique des années 60 dans l'idée d'y installer leur ambassade. Toutefois, leur projet nécessite de tels aménagements en matière de consommation d'énergie et de sécurité qu'ils envisagent de raser l'ancien siège d'Axa.

Le 20 juillet dernier, votre gouvernement a notifié à Cofinimmo, propriétaire du site, le lancement de la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde. La Région a désormais deux ans pour finaliser cette procédure.

Quelle est l'ambition de la Région concernant ce bâtiment ? Envisagez-vous, étant donné les risques de démolition qui pèsent sur lui vu le raisonnement de l'ambassade des États-Unis, de procéder plus rapidement que le délai officiel de deux ans ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in het Frans*).- *Dat had ik wel begrepen.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de bescherming van het Axa-gebouw".

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- *De Verenigde Staten hebben interesse voor de voormalige zetel van de Royale Belge, dat later opging in AXA, in de Vorstlaan. Ze overwegen er hun ambassade te vestigen. De aanpassingen op het vlak van veiligheid en energie die daarvoor nodig zijn, zijn echter zo omvangrijk dat ze erover nadenken het gebouw te slopen.*

Op 20 juli 2017 heeft de Brusselse regering Cofinimmo, de eigenaar van het gebouw, ervan op de hoogte gebracht dat ze de procedure heeft opgestart om het gebouw in te schrijven op de bewaarlijst. De regering heeft twee jaar om die procedure af te werken.

Welke plannen heeft het gewest voor dit gebouw? Overweegt u een versnelde procedure voor de inschrijving op de bewaarlijst, aangezien het gebouw gesloopt dreigt te worden?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je tiens à rassurer pleinement madame la députée sur l'intention de la Région de confirmer la protection de ce patrimoine architectural majeur de la Région bruxelloise, dans des délais raisonnables, et sans aller jusqu'au terme du délai légal de deux ans. À la suite de la notification de l'arrêté entamant l'inscription sur la liste de sauvegarde, le propriétaire du bâtiment, Cofinimmo, a fait part de son opposition à la protection de l'immeuble et introduit un recours en annulation de cet arrêté devant le Conseil d'État. La Région a pris connaissance des arguments techniques invoqués par Cofinimmo et les étudie, ce qui nécessitera un temps de réflexion.

L'ancien immeuble de la Royale Belge fait partie des fleurons du patrimoine de notre Région. Pour nombre de Bruxellois, c'est une véritable icône de l'architecture moderne des années 60. Dans une Région où les destructions et la production architecturale des trente glorieuses ont été tant décriées, il importe de mettre en valeur ce que cette période a produit de meilleur. Or, l'évolution actuelle du marché immobilier bruxellois et l'obsolescence des bureaux construits à cette époque conduisent très souvent les promoteurs à proposer la démolition ou la transformation radicale de ces immeubles.

C'est pourquoi j'ai souhaité une campagne de protection des immeubles de bureaux les plus marquants de cette période. La protection de l'ancien siège de la Royale Belge s'inscrit dans ce cadre comme, auparavant, l'entame de la procédure de protection d'un autre chef-d'œuvre, l'ancien siège des cimenteries CBR, situé chaussée de La Hulpe.

Quels que puissent être les défis posés par la reconversion et la mise aux normes contemporaines de ces immeubles, leur valeur patrimoniale élevée justifie d'étudier les solutions les plus créatives. Nous permettrons ainsi à ces monuments emblématiques du 20^e siècle d'aborder un nouveau cycle de vie au 21^e siècle. Il ressort de la discussion que nous avons eue avec les propriétaires qu'il ne faudrait pas céder à la facilité en procédant tout simplement à la démolition de ces bâtiments car il s'agit d'une

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het gewest is wel degelijk van plan om dit bouwkundige pareltje te beschermen binnen een redelijke termijn, die geen twee jaar zal bestrijken.*

Na de officiële kennisgeving van de beslissing van de regering over de bescherming van het gebouw, heeft Cofinimmo zich daartegen verzet en beroep ingesteld bij de Raad van State. Momenteel bestudeert het Brussels Gewest de technische argumenten waarop Cofinimmo zich beroept.

De Brusselse naoorlogse architectuur heeft een slechte reputatie. Daarom is het zo belangrijk dat we de geslaagde gebouwen uit die periode in de kijker zetten en beschermen. Het oude gebouw van de Royale Belge is een voorbeeld van geslaagde architectuur uit de jaren zestig.

Door de ontwikkelingen in de Brusselse vastgoedmarkt en de verouderde staat van dergelijke gebouwen is het voor projectontwikkelaars echter meestal gemakkelijker om de gebouwen te slopen of er iets totaal anders van te maken.

Daarom wil ik de meest opvallende kantoorgebouwen uit die periode beschermen en dan niet alleen het voormalige AXA-gebouw, maar bijvoorbeeld ook de voormalige zetel van de nv Cementbedrijven CBR aan de Terhulpsesteenweg.

Het is een hele uitdaging om die gebouwen aan te passen aan de hedendaagse normen, maar dat weegt niet op tegen hun erfgoedwaarde. We moeten creatieve oplossingen vinden. Daarom hameren we er in ons overleg met de eigenaren op dat ze niet moeten zwichten voor de gemakkelijkste en economisch meest rendabele oplossing.

solution plus rentable sur le plan économique. Il ne faudrait pas que de tels fleurons disparaissent de notre patrimoine paysager.

M. le président.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck (Ecolo).- J'espère que vos arguments permettront de préserver ce bâtiment. Qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, il est un vestige des années 60, qui ont produit le meilleur et le pire. Même si cette période est décriée, nous devons néanmoins en conserver certains témoins.

Vous me rassurez quant à votre volonté de préserver ce vestige patrimonial. Je vous encourage à trouver les meilleurs arguments à cette fin.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME CAROLINE PERSOONS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la prise en considération des vues et perspectives, entre autres sur les biens classés, lors de l'octroi de permis de bâtir, et le cas du Cinquantenaire et de

De voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ik hoop dat uw argumenten zullen volstaan om het AXA-gebouw te vrijwaren tegen sloop, want het gaat inderdaad om een icoon uit de jaren zestig.*

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW CAROLINE PERSOONS

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het rekening houden met zichten en perspectieven, onder andere op de beschermde goederen, bij de toekenning van bouwvergunningen, en het geval van

l'avenue de Tervueren".

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (DéFI).- Les vues et les perspectives des grands axes urbains de notre Région sont parfois négligées. Une des caractéristiques donnant aux grandes villes de la beauté, de la lumière et une sensation d'ouverture et d'espace réside dans les profondeurs de vue et les perspectives prévues par les plans d'urbanisme. Je ne trouve pas ces axes très beaux dans les villes qui ont été détruites dans cette intention, comme dans certains pays de l'Est, mais quand des perspectives se sont construites au fil des années et des siècles, il faut pouvoir les préserver et les améliorer.

La combinaison de ces perspectives avec des quartiers à dimension humaine confère à la ville sa chaleur et son attractivité. Ces "vues urbaines" ont influencé le développement de Bruxelles, spécialement à la fin du 19^e siècle et au début du 20^e siècle, avec l'action, entre autres, du roi Léopold II, surnommé le "roi bâtisseur".

Reconnaissons que notre Région doit de nombreuses transformations à ce roi bâtisseur, dont le tracé de l'avenue de Tervueren et la construction du Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC), d'un côté de cette avenue, et du Cinquantenaire, de l'autre. Évoquons aussi la création de parcs publics, comme le parc de Woluwe le long de l'avenue de Tervueren, mais aussi le parc Duden, etc.

Depuis lors, l'urbanisation s'est considérablement amplifiée et de nouveaux enjeux de développement territorial sont nés, notamment en raison de l'accueil des institutions européennes à Bruxelles. Ces dernières ont évolué de manière disparate pendant bon nombre d'années, au gré des spéculations et des destructions.

La Région a ensuite été créée, et à partir de là, des enquêtes ont été menées, des plans établis et les habitants interrogés sur leurs souhaits concernant l'implantation des institutions européennes. Évoquons aussi la résolution adoptée au Parlement bruxellois, en 2003, ou encore un accord tripartite en 2006, une analyse topo-morphologique en

het Jubelpark en van de Tervurenlaan".

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) *(in het Frans).*- *Het zicht en de perspectieven van de grote Brusselse lanen worden soms verwaarloosd. Nochtans brengen die lanen schoonheid, licht en een gevoel van openheid in grote steden. Ze moeten dan ook behouden blijven en verbeterd worden.*

Door die vergezichten te combineren met wijken op mensenmaat, maken we de stad warm en aantrekkelijk. Die stadsgezichten hebben de ontwikkeling van Brussel aan het eind van de 19^e en het begin van de 20^e eeuw beïnvloed.

Het Brussels Gewest heeft veel van haar metamorfosen te danken aan koning Leopold II, die niet alleen de Tervurenlaan liet aanleggen, maar aan die laan ook het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) liet bouwen en het Jubelpark liet aanleggen. Ook heel wat andere parken werden in die periode aangelegd.

Sindsdien is de verstedelijking sterk toegenomen en kreeg het Brussels Gewest met nieuwe ontwikkelingen inzake territoriale ontwikkeling te maken, onder andere door de komst van de Europese instellingen. Die vestigden zich overal en nergens en jarenlang hadden speculatie en vernieling de overhand in Brussel.

Vervolgens werd het gewest opgericht en volgden er onderzoeken en plannen. De bevolking mocht haar mening geven over de ligging van de Europese instellingen. Vervolgens stelde het gewest resoluties, akkoorden, richtschema's en regels op en op basis daarvan kon het beslissingen nemen over hefboomgebieden, bijzondere bestemmingsplannen (BBP), stedenbouwkundige vergunningen enzovoort.

De voorbije jaren ging er veel aandacht uit naar de Europese wijk en in het bijzonder de Wetstraat. Hoewel het allemaal nog beter kan, is het zeker positief dat er oog is voor de inrichting van de omgeving.

De voorbije maanden schoten de nieuwe

2007, des études de remembrement, le schéma directeur en 2008, un concours d'architecture en 2009 et le règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ) répondant à la philosophie d'ensemble du projet urbain (validé par le gouvernement bruxellois en décembre 2010). Sur cette base ont ensuite été définis les zones-leviers, les plans particuliers d'affectation du sol (PPAS), les permis d'urbanisme, etc.

Ces dernières années, le quartier européen, et tout spécialement la rue de la Loi, ont fait l'objet d'une grande attention et d'approches diverses. Ce n'est pas encore parfait, mais une réflexion a été menée au niveau de la conception dans le respect de cette philosophie et des concours d'architecture et d'urbanisme ont été organisés. C'est tout à fait positif.

Ces derniers mois, de nombreuses nouvelles constructions sont sorties de terre. L'une d'elles, sur le point d'être achevée, me pose problème car elle détruit une magnifique perspective urbaine.

Le dernier projet en voie de finition est le Realex. Situé au 105 de rue de la Loi, il s'étend jusqu'aux numéros 30 à 34 de la rue Jacques de Lalaing et figure parmi les plus hauts gratte-ciel de la capitale. Culminant à 114m de haut, il comprend 26 étages et couvre une surface de 58.000 m².

Au fur et à mesure que cette immense tour s'élevait, elle devenait visible depuis différents endroits de la Région, dont l'avenue de Tervueren. Rappelons que cette avenue a été aménagée entre 1895 et 1897 sur les instances du roi Léopold II et les conseils et plans de Victor Besme, inspecteur général du Service des faubourgs de Bruxelles, à l'occasion de l'Exposition universelle de 1897, afin de relier le parc du Cinquantenaire au château du parc de Tervueren, où se tenait l'exposition sur le Congo.

C'est une avenue prestigieuse, sans doute la plus belle de la Région, avec ses espaces verts, ses nombreux arbres et ses très belles maisons.

Ce qui frappe, lorsqu'on entre dans Bruxelles par l'avenue de Tervueren, c'est la perspective vers les arcades du Cinquantenaire. Je vous invite à passer par cette avenue et à observer cette perspective : elle est gâchée par une tour beaucoup plus haute

gebouwen als paddenstoelen uit de grond. Met één ervan heb ik een probleem, omdat het een schitterend vergezicht verknoeit.

Het gaat om de Realex Tower in de Wetstraat, die met zijn 114 m een van de grootste wolkenkrabbers van Brussel wordt. Naarmate de bouwwerken aan de toren vorderden, kon je hem vanop verschillende plaatsen in het gewest zien, onder andere ook vanop de Tervurenlaan.

Dat is een prestigieuze laan, ongetwijfeld de mooiste van het gewest. Vooral het zicht dat je hebt op de arcade aan het Jubelpark als je via de laan Brussel binnenkomt, is bijzonder mooi. Dat wordt nu echter bedorven door een veel te hoge toren.

Daarom ben ik gaan opzoeken in welke mate er met dat vergezicht rekening werd gehouden in de plannen. Tot mijn ontsteltenis stelde ik vast dat daarover gewoon nooit is nagedacht, terwijl het Jubelpark beschermd is, waarbij een van de voorwaarden is dat het zicht op de arcaden moet worden beschermd.

In welke mate werd er in de plannen rekening gehouden met de nabijheid van het Jubelpark en de Tervurenlaan, een landschap dat volgens het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) zowel in historisch als cultureel en archeologisch opzicht belangrijk is?

Ook heel wat gebouwen aan de Tervurenlaan zijn beschermd.

Nergens vond ik ook maar de kleinste opmerking terug over de effectbeoordeling van het stadsproject Wet op het uitzicht vanaf de Tervurenlaan. In het BWRO wordt nochtans benadrukt dat het uitzicht op beschermde monumenten behouden moet blijven. Blijkbaar wordt daar bij grote projecten gewoon aan voorbijgegaan.

Hoe wordt bij het opstellen van regelgeving en het toekennen van vergunningen rekening gehouden met het uitzicht?

Hoe werd er voor de bouw van de Realextoeren rekening gehouden met de gevolgen voor het zicht op het Jubelpark? Hoe luidde het advies van de

que la précédente, qui semble dépasser le monument. En s'approchant de la tour, on s'aperçoit qu'elle est en réalité plus petite que le Cinquantenaire, mais du coup, cette perspective à travers les trois arcades du Cinquantenaire n'existe plus.

J'ai donc vérifié ce que les plans et autres concours préconisaient pour cette perspective depuis l'avenue de Tervueren. J'ai été interpellée par le fait que les perspectives n'étaient jamais prises en considération, en tout cas depuis l'avenue de Tervueren. Or, le Cinquantenaire est classé, et ce classement prévoit la protection de la vue vers le Cinquantenaire.

Comment les projets ont-ils tenu compte de cette proximité du Cinquantenaire et de l'avenue de Tervueren, de ce paysage important, du point de vue tant historique que culturel et archéologique, pour reprendre les termes du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat)? Que représentent cette avenue et ce monument ?

Comme dit précédemment, tous les monuments sont classés depuis 2003. Il en est de même pour de nombreux immeubles sis le long de l'avenue de Tervueren, à Etterbeek et à Woluwe-Saint-Pierre, ainsi que pour le parc du Cinquantenaire et le parc de Woluwe.

Dans ma recherche de documents, je n'ai trouvé aucune remarque, en ce compris de quelque association que ce soit, concernant l'analyse d'impact du projet urbain Loi sur les vues et perspectives depuis l'avenue de Tervueren. Pourtant, le Cobat insiste, entre autres aux articles 228 et 237, sur l'importance de veiller aux perspectives sur les biens classés. Si la protection de la perspective est prévue dans les textes, il semble néanmoins qu'il n'en soit pas tenu compte lors de la conception de grands projets.

Comment le développement territorial de la Région tient-il compte des vues et perspectives, entre autres sur les biens classés, lors de l'élaboration des différents règlements et de l'octroi des permis de bâtir ?

Dans le cas de l'immeuble Realex, l'impact sur la vue vers le Cinquantenaire et depuis le tracé de l'avenue de Tervueren a-t-il été pris en

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)?

considération ? Où et comment ? Quel était l'avis de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) et de la commission de concertation à ce sujet ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La volonté régionale, traduite dans le Projet urbain Loi, le règlement régional d'urbanisme zoné (RRUZ), le projet de plan d'aménagement directeur (PAD) en cours sur la zone et, de manière générale, dans le projet de Plan régional de développement durable (PRDD) est de permettre une modification de la ligne d'horizon bruxelloise. Cette modification, dans le contexte topographique du quartier européen, ne peut qu'influer sur les vues depuis les sites classés et les grandes perspectives monumentales.

Afin de vous répondre de manière précise et nuancée, il convient de revenir sur l'évolution des différents projets, les études et les décisions relatives au développement du quartier du périmètre urbain Loi.

En 2008, d'abord, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé le schéma directeur du quartier européen avec pour ambition d'en faire un quartier dense et mixte. Dans ce cadre, la Région a lancé une compétition d'urbanisme visant à concevoir une forme urbaine pour la rue de la Loi et ses abords en tant qu'axe historique et symbolique structurant de la Ville. L'atelier Christian de Portzamparc a remporté la compétition, et les principes de son projet ont été approuvés par le gouvernement en décembre 2010.

Ce Projet urbain Loi a remporté l'adhésion des membres du jury - Ville de Bruxelles, Région, experts externes - pour son ambition de s'inscrire dans la perspective de l'axe Loi-Tervuren, contrairement à la majorité des autres projets qui se concentraient sur deux ou trois îlots avec comme conséquence des hauteurs sans commune mesure avec celle dont nous parlons aujourd'hui.

Le Projet urbain Loi est donc un projet

Bespreking

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Het gewest wil een wijziging van de Brusselse horizon mogelijk maken. Dat zal echter een invloed hebben op het zicht vanaf beschermde sites en op grote, monumentale vergezichten.*

Laten we even terugblikken op de verschillende projecten, studies en beslissingen in verband met de ontwikkeling van het stadsproject Wet.

In 2008 keurde de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het richtschema voor de Europese wijk goed. Het was de bedoeling om er een dichtbebouwde, gemengde wijk van te maken. Het gewest organiseerde een stedenbouwkundige wedstrijd met de bedoeling om van de Wetstraat en de omliggende straten een historische, symbolische as te maken die de stad structureert. Christian de Portzamparc won die wedstrijd. De regering keurde de basisbeginselen van zijn project in december 2010 goed.

Het stadsproject Wet won, omdat het de ambitie had aan te sluiten op de as Wet-Tervuren, wat de meeste andere projecten niet deden. Het stadsproject Wet sluit aan op de vluchtlijnen van de as Wet. De uitlijning van de torens werd overigens bepaald op basis van de lengte van de Tervurenlaan. Als u het project op basis van één enkele toren veroordeelt, doet u het onrecht aan.

Om een juridisch kader te scheppen voor het project, keurde de regering in december 2011 een ontwerp van gezonde gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GGSV) goed, dat in 2012 aan een openbaar onderzoek werd onderworpen. Na het openbaar onderzoek en het advies van de overlegcommissie werd beslist om een effectenstudie te laten uitvoeren.

Omdat het project doelbewust de stedelijke contouren wijzigt, was het de vraag hoe het in de

d'ensemble qui viendra appuyer les lignes de fuite de l'axe Loi. L'alignement préconisé par Christian de Portzamparc pour l'érection des tours a d'ailleurs été défini en fonction de la largeur de l'avenue de Tervuren. Ce n'est donc pas rendre justice à ce projet que de l'apprécier sur une seule tour isolée.

Afin de donner un cadre juridique au Projet urbain Loi, le gouvernement a adopté en décembre 2011 un projet de RRUZ, lequel a été soumis à enquête publique en 2012. Après enquête publique et avis de la commission de concertation, il a été décidé de faire réaliser une étude d'impact.

Le Projet urbain Loi modifiant délibérément la silhouette urbaine, la question de son intégration dans l'horizon métropolitain s'est clairement posée. De manière très spécifique, l'analyse des vues réalisée dans l'étude d'impact du RRUZ met en évidence la difficulté de concilier la création de nouveaux repères visuels et la préservation des vues vers et depuis différentes entités protégées, comme le souligne l'avis rendu par la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) en sa séance du 3 avril 2013 sur le projet d'approbation du RRUZ.

À un niveau plus global, les bâtiments élevés auront un impact décisif sur le paysage urbain comme le montre l'étude d'incidences. La CRMS a donc demandé que des images de synthèse soient réalisées afin de comparer la situation maximaliste permise par le RRUZ avec la situation actuelle et de réexaminer le RRUZ en conséquence.

Plus d'une vingtaine de vues ont été analysées, qu'il s'agisse de vues protégées reprises dans la carte des altitudes limites, de vues depuis un site classé - notamment le parc Royal, la place Royale, le square Marie-Louise, le parc du Cinquantaire -, de perspectives métropolitaines structurantes ou encore de perspectives plus locales.

L'analyse de ces vues a conduit à réduire le nombre de tours, leur épaisseur, à augmenter la distance minimale entre tours et à mieux encadrer leur position dans le tissu urbain. Conformément à l'étude sur les immeubles hauts menée dans le cadre de l'élaboration du PRDD, l'étude d'impact

horizon van de grootstad zou passen. Uit de analyse van de zichten in de effectenstudie blijkt duidelijk dat het moeilijk is om nieuwe landmarks te verzoenen met het behoud van het zicht op en vanaf beschermde monumenten.

Hoge gebouwen hebben een doorslaggevende impact op het uitzicht van de stad. Daarom vroeg de KCML om synthesebeelden, zodat ze wat in de GGSV maximaal was toegelaten kon vergelijken met de huidige situatie en eventueel de GGSV aanpassen.

Meer dan twintig zichten werden onderzocht. Dat leidde tot de beslissing om het aantal torens en hun omvang te beperken, om de minimumafstand tussen de torens te vergroten en om hun plaats in het stadswefsel beter te omkaderen. Bovendien werd beslist om de hoogste torens meer naar boven in de Maalbeekvallei te bouwen, naast de Kleine Ring.

Het gebouw waar u het over hebt, is niet de Realex Tower, maar The One van Atenor. Die is slechts 95 m hoog. De Realex Tower is nog niet gebouwd.

De KCML kan wettelijk gezien geen systematisch advies geven over vergunningen voor nieuwe hoge gebouwen. Ze geeft alleen advies over een specifiek project wanneer dat binnen een beschermingszone valt of rechtstreeks invloed heeft op een beschermd gebouw. Ze gaf dan ook geen advies over de bouw van The One. De Directie Monumenten en Landschappen (DML) gaf in de overlegcommissie een gunstig advies voor het project.

In het kader van de milieueffectenstudie betreffende The One werd in de analyse van de stedelijke integratie van het project gekeken naar de stadscontouren en naar een vijftiental vergezichten. Op basis van de opmerkingen die daaruit voortvloeiden, werden oplossingen gezocht. In het geval van The One leidde dat tot een diepgaande wijziging van de oorspronkelijke vraag. De hoogte van de toren werd beperkt tot 94 m, terwijl de GGSV 114 m toelaat. Er komt bovendien nog een tweede toren.

a également conduit à reporter les tours les plus hautes sur le haut de la vallée du Maelbeek, à savoir du côté de la Petite ceinture.

L'immeuble que vous évoquez n'est pas le Realex Tower mais bien The One d'Atenor. Sa hauteur n'est pas de 114m mais de 95m. L'immeuble Realex n'existe à l'heure actuelle qu'à l'état de projet.

La CRMS n'est légalement pas amenée à donner un avis systématique sur les permis relatifs aux nouveaux immeubles hauts. La CRMS ne rendra un avis sur un projet spécifique que si celui-ci est compris dans une zone de protection ou s'il affecte directement un bien classé, dans le cadre d'un permis unique. La CRMS n'a donc pas émis d'avis sur la construction de la tour The One. La Direction des monuments et sites (DMS) a, pour sa part, rendu un avis favorable au projet en commission de concertation, puisqu'il s'inscrivait dans le RRUZ en vigueur, et ce moyennant la diminution de hauteur demandée par la Région.

Dans le cadre de l'étude sur les incidences environnementales qui accompagnait l'instruction du permis d'urbanisme concernant The One, comme il est de coutume pour de tels projets, l'analyse de l'intégration urbanistique du projet a notamment porté sur l'étude des silhouettes urbaines ainsi que sur une quinzaine de perspectives, dont le Cinquantenaire, les squares Ambiorix et Marie-Louise ou encore le parc Léopold. Ces analyses ont conduit à la formulation de solutions de substitution pour répondre au mieux aux observations faites. Dans le cas du projet The One, ce travail a mené à remanier en profondeur la demande initiale. Le gabarit de l'immeuble a été limité à 94m, alors que le RRUZ prévoit une hauteur maximale de 114m, preuve s'il en est du sérieux des études sur les incidences environnementales. Une autre tour sera érigée dans la perspective.

M. le président.- La parole est à Mme Persoons.

Mme Caroline Persoons (DéFI).- L'idée de nouvelles tours, peut-être plus hautes, ne me réjouit pas. Il est positif qu'il y ait eu des études avec des conséquences sur certains projets, mais je

De voorzitter.- Mevrouw Persoons heeft het woord.

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) (*in het Frans*).- *Nog meer en mogelijk nog hogere torens, vind ik maar niets. Het is goed dat de gevolgen van bepaalde projecten worden onderzocht, maar*

suis dubitative sur l'analyse de l'impact dans ces perspectives urbaines. Ce n'est pas très positif. À Paris, l'arche de la Défense est très grande, mais elle a été conçue compte tenu d'une certaine perspective, d'une certaine vue...

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Mais la Défense, vous la voyez depuis l'arc de Triomphe.

Mme Caroline Persoons (DéFI).- Au-dessus. Un peu comme le Parlement européen, qui a été conçu sans qu'on ne voie vraiment la perspective quand on se met devant la gare de Bruxelles-Luxembourg. D'ailleurs, tout d'un coup, on voulait déplacer celle-ci !

Je prends note et je demanderai les images de synthèse à la Commission royale des monuments et des sites (CRMS), afin de comparer avec ce qui se fait.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En tout cas, on ne s'est effectivement pas inspiré de la doctrine de De Donnea. Comme vous le savez, il montait sur le balcon de l'hôtel de ville de Bruxelles et considérait que rien ne pouvait dépasser la vue qu'il avait de là.

(Remarques)

Mme Caroline Persoons (DéFI).- Se mettre sur un balcon, c'est un peu comme, dans "Le cercle des poètes disparus", se mettre sur la table du bureau, oser avoir une autre perspective et réagir autrement. Cela peut avoir du bon.

(Remarques de M. Vervoort)

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME BRIGITTE GROUWELS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET

ik heb zo mijn twijfels bij het onderzoek naar de gevolgen voor stedelijke vergezichten. De Arche de la Défense in Parijs is zeer groot, maar werd ontworpen met een bepaald vergezicht in het achterhoofd ...

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Die zie je al van aan de Arc de Triomphe.*

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) *(in het Frans).*- *Van er bovenop. Een beetje zoals het Europees Parlement, daar zie je het perspectief nauwelijks als je voor het station van Brussel-Luxemburg gaat staan. En men wilde het trouwens opeens verplaatsen!*

Ik vraag de synthesebeelden op bij de KCML, zodat ik ze kan toetsen aan de werkelijkheid.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *We hebben ons in elk geval niet laten leiden door de doctrine van De Donnea, die vond dat niets mocht uitsteken boven dat wat hij vanop het balkon van het Brusselse stadhuis zag.*

(Opmerkingen)

Mevrouw Caroline Persoons (DéFI) *(in het Frans).*- *Vanaf dat balkon had hij misschien wel een ander uitzicht, waardoor hij anders reageerde. Dat kan heilzaam zijn.*

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN

SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du site Schaerbeek-Formation".

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (*en néerlandais*).- À la mi-octobre 2017, la directrice générale de la SNCB, Sophie Dutordoir, présentait sa vision d'avenir pour la SNCB et, notamment, une stratégie de valorisation des sites devenus inutiles pour les missions de service public. Le CD&V accueille positivement ces idées qui ouvrent des perspectives quant au développement de nouveaux quartiers en Région bruxelloise.

Avant de pouvoir développer le site de Schaerbeek-Formation, par exemple, la Région de Bruxelles-Capitale doit racheter les terrains aux propriétaires, le Fonds de l'infrastructure ferroviaire (FIF) et la SNCB-Holding. En outre, le site est très pollué et doit être assaini.

Vous aviez répondu, à la fin de 2016, à l'une de mes questions parlementaires que les avancées étaient ténues dans le dossier de Schaerbeek-Formation au regard des ambitions que le gouvernement bruxellois nourrissait pour le site et de l'intérêt de ces terrains pour l'économie bruxelloise.

Vous disiez vouloir aborder le dossier en Comité de concertation, affiner le projet de schéma directeur de 2013 et le consigner dans un document législatif.

Le groupe CD&V déplore ce statu quo. Le site constitue la plus grande réserve de terrains libres disponibles à court terme en Région bruxelloise et revêt un grand potentiel pour diverses fonctions urbaines grâce à son excellente accessibilité,

Vous êtes-vous concerté récemment avec la directrice générale de la SNCB sur l'avenir du site ? Avez-vous progressé, ces derniers mois et

EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van zaken van de site Schaerbeek-Vorming".

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Medio oktober 2017 presenteerde de nieuwe NMBS-baas Sophie Dutordoir in het federaal parlement haar toekomstvisie voor de NMBS. Interessant is dat ze een valorisatiestrategie plant voor de terreinen die niet meer nodig zijn voor de opdrachten van openbare dienst. De CD&V staat positief tegenover die uitspraken van mevrouw Dutordoir. Ze bieden perspectieven voor de ontwikkeling van nieuwe wijken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals op de site van Schaerbeek-Vorming.

In het dossier van Schaerbeek-Vorming speelt de NMBS een cruciale rol. Vooraleer de site ontwikkeld kan worden, moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de gronden overkopen van de eigenaars, namelijk het federale Fonds voor Spoorweginfrastructuur en de NMBS-Holding. De gronden moeten ook gesaneerd worden. De site is immers erg vervuild en er moet 600.000 m³ opgeslagen grond worden verplaatst. Over de sanering en de aard van de vervuiling bestaat nog heel wat onduidelijkheid.

Uit een eerdere parlementaire vraag van mezelf aan minister Celine Fremault bleek dat de NMBS slechts een klein deel van de bodem van Schaerbeek-Vorming onderzocht had. Ik was daarover toch enigszins verbaasd, want informatie daarover lijkt me cruciaal om snel vooruit te kunnen gaan in dat belangrijke dossier.

Op een parlementaire vraag van mezelf antwoordde u eind 2016 dat de vooruitgang in het dossier van Schaerbeek-Vorming maar klein is in verhouding tot de ambities die de Brusselse regering voor het terrein koestert en in verhouding tot het belang van de gronden voor de Brusselse economie. U erkende toen ook dat er nog geen

semaines, concernant l'acquisition et l'assainissement des terrains ?

Avez-vous abordé le dossier de Schaarbeek-Formation en Comité de concertation ? Disposez-vous de nouvelles analyses complètes de l'état du sol ?

Qu'en est-il du développement du schéma directeur Schaarbeek-Formation de 2013 ? Quand le site pourra-t-il être libéré et assaini ? Pouvez-vous nous fournir un calendrier ?

doorbraak is inzake de aankoop van het terrein en dat de Brusselse regering zelfs nog niet beschikte over de plannen van de NMBS in verband met Schaarbeek-Vorming.

U kondigde toen aan dat u het dossier op het Overlegcomité wilde bespreken en dat het ontwerp van richtschema uit 2013 zou worden verfijnd en in een wetgevend document vastgelegd. Dat zou gebeuren op basis van gesprekken met openbare en private stakeholders, waaronder economische partners, buurtbewoners en verenigingen.

De CD&V-fractie ziet de stand van zaken betreffende het dossier van Schaarbeek-Vorming met lede ogen aan. De site vormt nog steeds de grootste vrije grondreserve in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die op korte termijn beschikbaar kan zijn. Ze biedt dankzij haar uitstekende bereikbaarheid bovendien een groot potentieel voor uiteenlopende stedelijke functies.

Overlegde u recent nog met de CEO van de NMBS over de toekomst van de site? Boekte u de voorbije weken en maanden vooruitgang op het vlak van de verwerving en de sanering van de gronden?

Hebt u het dossier van Schaarbeek-Vorming ondertussen op het Overlegcomité besproken? Beschikt u ondertussen over nieuwe studies die een volledig beeld geven van de toestand op de site?

Hoe ver staat het met de uitwerking van het richtschema Schaarbeek-Vorming uit 2013? Tegen wanneer kan de site worden vrijgegeven en gesaneerd? Kunt u alvast een indicatie van tijdsplan geven?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Je remercie ma collègue pour sa question tout à fait pertinente.

Schaerbeek-Formation, l'une des dernières réserves foncières en Région bruxelloises, est en

Bespreking

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het Frans*).- *Schaerbeek-Vorming is een van de laatste grondreserves in het Brussels Gewest. Sommigen dromen ervan om daar een Europese wijk te bouwen, anderen zien er een stadion, de*

effet comme le monstre du Loch Ness. Par le passé, elle avait déjà aiguisé tous les appétits et sa destination fait naître une série de fantasmes. Certains y projetaient l'implantation d'un nouveau quartier européen ; d'autres, un stade ; d'autres encore, une darce pour le développement des activités portuaires ou une extension du terminal à conteneurs.

Cependant, un problème liminaire reste en suspens : comment la Région pourrait-elle récupérer la propriété ou l'usage de ces terrains ? Où en est-on ? Y a-t-il des négociations actives avec Infrabel pour récupérer ces terrains ?

Par ailleurs, a-t-on réfléchi davantage aux projets que l'on pourrait y développer ? À l'époque, il était question d'en faire une zone de développement mixte, comprenant entre autres des activités industrielles. En revanche, le projet de stade a été abandonné.

Dans la mesure où la construction d'un stade sur le Parking C est compromise, l'option de Schaarbeek-Formation est-elle à nouveau prise en compte ? On avait estimé à l'époque que ce site présentait un atout intéressant dans la mesure où il est très bien desservi par les transports en commun.

Enfin, j'aimerais savoir ce que projette la cellule chargée de la mise en œuvre du Plan directeur Canal sur le site de Schaarbeek-Formation qui s'inscrit dans le périmètre du plan.

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).*- *Le site de Schaarbeek-Formation présente un énorme potentiel pour Bruxelles.*

Tout a déjà été dit concernant la reprise du terrain par la Région. Un arrêté royal de 2004 prévoit que la SNCB doit lui remettre le terrain, enlever les voies et assainir le site. Vous l'avez confirmé la semaine dernière et précisé qu'il était possible de réclamer des astreintes si la SNCB manquait à ses devoirs. On peut dire aujourd'hui que c'est bel et bien le cas.

ontwikkeling van havenactiviteiten of nog de uitbreiding van de containerterminal. Maar hebt u al onderhandeld met Infrabel om die terreinen te kunnen verwerven of ze minstens te kunnen gebruiken?

Hebt u nagedacht over de ontwikkeling van andere activiteiten op de site? Destijds was er sprake van een zone met onder andere industriële activiteiten. Nu de bouw van een stadion op Parking C op de helling staat, komt Schaarbeek-Vorming daarvoor in aanmerking?

Welke projecten heeft de cel die het Masterplan Kanaal moet uitvoeren, met Schaarbeek-Vorming voor ogen?

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- We hebben vorige week al gesproken over Schaarbeek-Vorming naar aanleiding van mijn vraag over de overdracht van de eigendommen van de NMBS. Het terrein is inderdaad bijzonder groot en heeft een enorm potentieel voor Brussel.

De eerste kwestie is de overname van het terrein door het gewest. Eigenlijk valt er niet zoveel meer te bespreken. Alles is al beslist en werd al lang vastgelegd in het Koninklijk Besluit van 2004. Daarin staat dat de NMBS de grond aan het gewest moet overdragen, de sporen moet

Vous avez dit également que les discussions avec le ministre fédéral compétent se déroulaient bien, mais il est temps que la Région fasse valoir son point de vue. Quand la coupe sera-t-elle pleine et quand réclameraz-vous des dommages et intérêts ?

La Région doit réfléchir d'urgence aux projets qu'elle compte développer sur le site.

Il a été question d'options d'usage temporaire et le schéma directeur évoquait le développement d'activités portuaires, la construction d'un grand bâtiment et de logements, ainsi que l'aménagement d'une zone verte.

Comment adapterons-nous les plans ? Y aura-t-il un plan d'aménagement directeur ? Comment impliquerez-vous les Bruxellois dans le projet ? Comment en ferez-vous un projet d'avenir innovant pour Bruxelles ?

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *J'ai interrogé le ministre Smet sur le schéma directeur Schaarbeek-Formation de 2013. Ce schéma très concret comporte des habitations, un centre logistique et des plans de mobilité. Il prévoit l'installation de lignes de tram sur le site et le raccordement de la route industrielle au réseau routier. Ces interventions ont donc de grandes conséquences sur la mobilité.*

Le Plan régional de développement durable (PRDD), que nous avons adopté par la suite,

verwijderen en het terrein moet saneren. U hebt dat vorige week bevestigd en eraan toegevoegd dat het mogelijk is om dwangsommen te heffen als de NMBS in gebreke blijft. Anno 2018 kunnen we wel degelijk zeggen dat de NMBS in gebreke blijft.

U hebt ook gezegd dat de gesprekken met de bevoegde federale minister goed verlopen, maar het wordt stilaan tijd dat het gewest op zijn strepen staat. Het kan niet eindeloos blijven wachten. Ik ben benieuwd om te horen wat de deadline is. Wanneer is voor u de maat vol en zult u de voorziene schadevergoedingen vorderen?

Het Brussels Gewest moet dringend nadenken over welke plannen het op het terrein wil ontwikkelen.

Eerder al heb ik u vragen gesteld over de opties van tijdelijk gebruik of de aanleg van een park, wat overigens bevorderlijk zou zijn voor de sanering van het terrein. In het richtschema was sprake van havenactiviteiten in het noorden, de vestiging van een groot gebouw in het centrale deel (bijvoorbeeld een stadion) en de bouw van woningen in het zuidelijke deel. Ook was er een grote groene zone gepland.

Het is goed om de zaken nu opnieuw te bekijken. Hoe passen we de plannen aan? Komt er een richtplan van aanleg? Hoe zult u de Brusselaars bij het project betrekken? Hoe zorgt u ervoor dat het een vooruitstrevend, toekomstgericht plan voor Brussel wordt?

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik heb minister Smet ondervraagd over het richtschema voor Schaarbeek-Vorming uit 2013. Dat is een zeer concreet schema waarin zowel woningen als een logistiek centrum opgenomen zijn. Er zijn ook mobiliteitsplannen in opgenomen, waaronder tramlijnen op het terrein zelf en de aansluiting van de Industrieweg op het wegennet, wat in het geval van een logistiek centrum aan te bevelen is. Die ingrepen op het vlak van de mobiliteit hebben grote gevolgen.

consacre un chapitre à Bruxelles-Formation, mais son contenu est en contradiction avec le schéma directeur. Du reste, il n'évoque pas les effets sur la mobilité.

Comme la Région n'a pas encore acquis les terrains, ces études ne seraient pas prioritaires, selon le ministre Smet.

Quelle est la piste retenue pour Schaarbeek-Formation ? Quelles sont les études qui vont être réalisées ? Les options de mobilité seront-elles approfondies ? Ou le ministre a-t-il raison d'affirmer que ces études ne sont pas prioritaires ?

M. le président. - La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais). - *Je n'ai plus eu de contacts avec Mme Dutordoir depuis l'été dernier.*

Deux des trois dossiers dont dispose Bruxelles Environnement à propos des sols du site de Schaarbeek-Formation font état d'une pollution, notamment aux mâchefers et métaux lourds, hydrocarbures aromatiques polycycliques et huiles minérales. De plus, il y aurait de l'arsenic et du perchloroéthylène dans les eaux souterraines.

Avant l'été 2017, la SNCB a annoncé à la Région que, d'après les études, les valeurs d'assainissement n'étaient pas dépassées et qu'elle n'était donc pas obligée d'assainir le terrain avant la vente. Ce raisonnement n'est cependant valable que lorsque les terrains reçoivent une affectation

Na het richtschema hebben we het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) goedgekeurd, waarvan een hoofdstuk uitsluitend aan Schaarbeek-Vorming gewijd is. De inhoud stemt niet helemaal met het richtschema overeen. In het GPDO ligt de nadruk meer op het logistieke. Hoewel er in het kader van het GPDO een milieueffectenrapportering uitgevoerd is, wordt er nergens gesproken over de effecten op de mobiliteit. De rapportering over die zone is ondermaats.

Volgens minister Smet is daar nog geen voorrang aan gegeven of is er in dat verband nog geen studiewerk gebeurd, omdat het gewest de terreinen nog niet heeft verworven. Het ziet er ook niet naar uit dat daar op korte termijn verandering in zal komen.

We beschikken dus over een richtschema en over het GPDO, dat weliswaar een iets andere weg inslaat. Waar gaat het nu naartoe met Schaarbeek-Vorming? Welke studies zullen er verder worden uitgevoerd? Worden de mobiliteitsopties nader onderzocht? Of klopt het wat minister Smet zegt, namelijk dat studiewerk momenteel geen prioriteit is, omdat het gewest de terreinen nog niet heeft verworven? Wordt het project inderdaad op de lange baan geschoven?

De voorzitter. - De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president. - Ik heb sinds de gesprekken van vorige zomer geen contact meer gehad met mevrouw Dutordoir.

Leefmilieu Brussel beschikt over drie dossiers in verband met de bodemverontreiniging op het terrein van Schaarbeek-Vorming. In dossier BODEM/00278/2015 is er sprake van vervuiling met sintels en zware metalen, polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK's), minerale oliën en benzeen. In het tweede dossier is er geen sprake van vervuiling. In het derde dossier ten slotte wordt gewezen op verontreiniging van de bodem door sintels, zware metalen, PAK's en minerale oliën. Bovendien zou er arseen en perchloorethyleen in het grondwater zitten.

Voor de zomer van 2017 meldde de NMBS aan het gewest dat de saneringswaarde volgens de

industrielle, ce qui n'est pas le cas ici.

Sur les conseils de Bruxelles Environnement, la Région a décidé de faire réaliser une nouvelle étude de sols sur l'ensemble du site, basée sur davantage d'échantillons, avant de procéder à son achat. Cette étude, qui sera réalisée bientôt sous la direction de la Société d'aménagement urbain (SAU), devra nous donner une meilleure idée de la qualité des sols et des moyens nécessaires à leur assainissement,

La SNCB a envisagé de réutiliser les remblais et le mâchefer sur place et en a discuté avec le Port de Bruxelles. Bruxelles Environnement a cependant fait savoir au Port de Bruxelles que la SNCB ne pouvait plus les utiliser, ni sur le site, ni sur un autre site à Bruxelles. En effet, les terres ne peuvent être utilisées en Région bruxelloise que si la concentration en polluants est inférieure aux normes d'assainissement, or le terrain est pollué.

Bruxelles Environnement a fait savoir aux propriétaires exploitants du terrain qu'ils devaient procéder à une évacuation du site ou demander un permis pour l'utiliser comme décharge.

Une moitié du site, sur laquelle les terres sont à évacuer, est gérée par Infrabel. Un premier chargement est parti et les préparatifs pour évacuer un deuxième chargement sont en cours, mais cela s'avère plus épineux.

L'autre moitié du site est gérée par la SNCB, qui a introduit une demande pour régulariser son utilisation comme décharge sur la base d'une étude d'incidences. La première phase de l'étude est en cours. La Région suit attentivement le dossier. L'évacuation des terres serait la meilleure solution.

Il n'a plus été question de l'évacuation et de l'assainissement du site au sein du Comité de concertation depuis mars 2017. Depuis lors, plusieurs réunions ont eu lieu avec le cabinet du ministre Bellot, les services du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (FIF), la SNCB et Infrabel.

En ce qui concerne la mise en œuvre du schéma directeur, le déménagement du Marché matinal de Bruxelles (Mabru) et du Centre européen de fruits

uitevoerde studies niet overschreden was en dat ze met andere woorden niet verplicht was om het terrein voor de verkoop te saneren. Die redenering geldt echter alleen wanneer de gronden een industriële bestemming krijgen, wat hier niet het geval is.

Op aanraden van Leefmilieu Brussel besliste het gewest om voor het volledige terrein een nieuwe bodemstudie te laten uitvoeren alvorens het terrein aan te kopen. Die studie moet uitgaan van veel grotere boorstalen dan die die voor de voorgaande studies werden toegepast. Verontreiniging door sintels komt immers meestal niet over het volledige terrein in gelijke mate voor en is dan ook zeer moeilijk precies vast te stellen als de boringen op ruime afstand van elkaar gebeuren.

Die bijkomende studie onder leiding van de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) gaat weldra van start. Ze moet ons een beter beeld geven van de bodemkwaliteit en van de middelen die nodig zijn om het terrein te saneren.

De NMBS overwoog om de opgehoopte grond en sintels ter plaatse opnieuw te gebruiken. De Haven van Brussel heeft daarover een gesprek gehad met de NMBS. Leefmilieu Brussel heeft de Haven van Brussel laten weten dat de NMBS die grond of sintels niet meer mag gebruiken, noch op het terrein zelf noch op een ander terrein in Brussel, omdat de grond vervuild is. Alleen wanneer de vervuilingconcentratie lager is dan de saneringsnormen, mag de grond vrij in het Brussels Gewest worden gebruikt.

Leefmilieu Brussel heeft de eigenaars-uitbaters van het terrein laten weten dat ze tot ontruiming moeten overgaan of een vergunning moeten aanvragen om het terrein als stortplaats te gebruiken.

We kunnen het terrein in twee helften opdelen. Infrabel beheert de ene helft van het terrein en is daar de grond aan het afvoeren. Een eerste lading is al vertrokken. Momenteel worden voorbereidingen getroffen om een tweede lading grond af te voeren, maar dat blijkt iets lastiger te zijn.

De andere helft van het terrein wordt beheerd door de NMBS, die een aanvraag indiende om het

et légumes (CEFL) ne se fera pas avant la fin de leurs concessions avec la Ville de Bruxelles, soit en 2039-2040.

Nous avons chargé perspective.brussels d'actualiser le schéma directeur et de l'harmoniser avec les évolutions récentes de cette zone stratégique, dont le programme de développement territorial de la périphérie nord et Buda+, les projets sur la rive gauche de la zone d'intérêt régional n°4, le Brussels Royal Yacht Club (BRYC) et la construction d'un terminal passagers.

Il est difficile de dire quand le site sera libéré et assaini, parce que des études complémentaires sont encore en cours. Par ailleurs, la concertation avec le FIF, la SNCB, et Infrabel à propos de l'achat des terrains dépendra des résultats des études de sols. L'arrêté royal de 2004 stipule que l'évacuation et l'assainissement du site, ainsi que l'évacuation de l'infrastructure ferroviaire, doivent être terminés pour le 31 décembre 2020.

(poursuivant en français)

Par rapport à la réflexion plus globale, il faut considérer que, dans l'ordre des priorités des dossiers que nous voulons faire évoluer à court, moyen et long termes, Schaerbeek-Formation n'est pas sous la pile. Les services de perspective.brussels travaillent déjà à flux tendu sur une série de dossiers. Il est clair que les grandes lignes du schéma directeur seront respectées. Certains accents peuvent toutefois évoluer en fonction du développement d'autres dossiers et d'autres parties de la ville. Il ne faut pas avoir une position figée face à une zone qui, de toute manière, sera développée suivant un calendrier plus lointain que les autres.

Il convient de ne pas perdre de vue l'intérêt que cette zone représente sur le plan logistique pour le Port de Bruxelles. Les discussions ont eu lieu à ce propos parce que nous estimons qu'il y a lieu de maintenir un accès ferroviaire qui soit le plus proche possible de la zone du canal. Les discussions en cours avec Infrabel se révèlent positives. Nous ne perdons pas de vue cet aspect-là des choses.

Quant à la déclinaison globale du projet, je pense

gebruik van dat deel als stortplaats te regulariseren op basis van een effectenstudie. Momenteel loopt de eerste fase van die studie. Het gewest volgt het dossier bijzonder aandachtig. Het afvoeren van de grond is een betere keuze dan welke andere oplossing ook.

De laatste keer dat de ontruiming en de sanering van het terrein in het Overlegcomité besproken werd, was in maart 2017. Daarna zijn er in mei, september en begin december een reeks vergaderingen gehouden met het kabinet van federaal minister Bellot en de diensten van het Fonds voor Spoorweginfrastructuur (FSI), de NMBS en Infrabel.

In verband met de uitvoering van het richtschema kan ik u medelen dat de concessies van de stad Brussel voor de Vroegmarkt van Brussel (Mabru) en het Europees Centrum voor Fruit en Groenten (ECFG) nog tot 2039-2040 lopen.

Hun verhuizing zal dus niet vóór die datum plaatsvinden.

Over het deel van het terrein dat eigendom is van het FSI heb ik daarnet alle informatie gegeven. Het gedeelte voor de campus werd in dit stadium nog niet verder bestudeerd.

We willen het richtschema overigens bijwerken en beter afstemmen op de recente ontwikkelingen die zich in dit strategische gebied voltrekken. Ik denk meer bepaald aan de projecten die er gepland zijn, zoals het territoriaal ontwikkelingsprogramma (TOP) Noordrand en Buda+, de projecten op de linkeroever van het gebied van gewestelijk belang nr. 4, de Brussels Royal Yacht Club (BRYC) en de bouw van een passagiersterminal. Perspective.brussels heeft de opdracht gekregen om het richtschema bij te werken.

Het is moeilijk te zeggen wanneer de terreinen vrijgemaakt en gesaneerd zullen worden, omdat er momenteel nog bijkomende onderzoeken lopen. Het verloop van het overleg met het FSI, de NMBS en Infrabel over de aankoop van de gronden zal uiteraard van de resultaten van de bodemstudies afhangen. Het koninklijk besluit van 2004, waarin de wettelijke verplichtingen zijn vastgelegd, bepaalt echter dat de ontruiming en sanering van het terrein en de verwijdering van de

qu'il est un peu prématuré de vous en dire davantage aujourd'hui. Vous évoquez le stade mais il y a aussi d'autres priorités à prendre en compte.

(Remarques de M. Pinxteren et de Mme Huytebroeck)

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).*- *Votre réponse nous éclaire sur l'avenir de cet important dossier. L'étude complémentaire que la SAU financera et réalisera au sujet de l'assainissement est un grand pas en avant. Savez-vous quand elle sera terminée ?*

Une moitié du site est donc gérée par la SNCB et l'autre par Infrabel. Cette dernière évacuant déjà des terres, puis-je en conclure qu'elle a entrepris l'assainissement du terrain dans l'optique de sa cession à la Région bruxelloise ?

J'espère par ailleurs que la SNCB a introduit une demande de régularisation quant à l'installation d'une décharge et n'a pas l'intention de conserver les terrains en question.

aanwezige spoorinfrastructuur tegen 31 december 2020 voltooid moeten zijn.

(verder in het Frans)

Het richtschema wordt in grote lijnen gerespecteerd. Wel kan een en ander verschuiven naar gelang van ontwikkelingen in andere dossiers.

We mogen het logistiek belang van de zone voor de Haven van Brussel niet over het hoofd zien. Er zijn besprekingen gaande met Infrabel om de kanaalzone te voorzien van een aansluiting op het spoor, en die zijn tot nu toe positief.

Het is voorbarig om nu al meer te zeggen over het definitieve project; er zijn nog andere prioriteiten dan de bouw van een stadion.

(Opmerkingen van de heer Pinxteren en mevrouw Huytebroeck)

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- U hebt in uw antwoord toch al wat meer duidelijkheid verschaft over de toekomst van dit belangrijke dossier. Er komt zelfs schot in de zaak: de bijkomende studie van de MSI met betrekking tot de sanering, waarvoor zij het budget zal uittrekken, is zeker een belangrijke stap voorwaarts. Het is goed dat alles wat Brussel zelf kan doen, nu ook effectief gebeurt. Hebt u enig idee wanneer de bijkomende studie klaar zal zijn?

U wees erop dat het terrein kan worden opgedeeld in een gedeelte van de NMBS en een gedeelte van Infrabel. Mag ik uit het feit dat Infrabel nu al grond aan het afvoeren is, concluderen dat het al begonnen is met een vorm van sanering van het terrein, met het oog op de overdracht aan het Brussels Gewest?

Ik hoop dat de NMBS, die voor haar gedeelte van het terrein een regulariseringsaanvraag heeft gedaan om er een stortplaats onder te brengen, niet zinnens is om die terreinen uiteindelijk toch te behouden.

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Ce n'est pas l'objectif.*

Le rapport devrait être terminé cette année.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).- *C'est important, car on veut apparemment faire supporter les coûts d'assainissement par la Région bruxelloise.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Plus les coûts d'assainissement seront élevés, plus le prix d'achat sera bas.*

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).- *En tout cas, le marché matinal et le CEFL ne déménageront pas tout de suite car ils ont besoin de stabilité.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).- *Nous avons contacté les commerçants et la Ville de Bruxelles. Ils sont rassurés.*

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).- *Votre faites bien le point de la situation et démontrez que le dossier avance malgré tout un peu.*

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- *J'entends que nous devrions avoir progressé dans les négociations en 2020. C'est essentiel, d'autant que cela ne dépend pas que de la Région. J'aimerais tout de même que l'on ne perde pas de vue l'enjeu que représente Schaarbeek-Formation et le potentiel de ce terrain.*

En effet, quand on se penche sur le développement des différentes zones du canal, les lignes bougent du côté de Biestebroek et de Tour & Taxis. On peut aussi évoquer le Village de la construction. On sent bien que ces travaux partent du centre et rejoignent les extrémités nord et sud. Pourtant, par le biais de Schaarbeek-Formation, il y a vraiment lieu de concevoir un projet en soi qui permettrait d'allier les enjeux logistiques, multimodaux,

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- *Dat is zeker niet de bedoeling.*

Het rapport zou dit jaar af moeten zijn.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- *Dat is belangrijk, want men wil de kosten van de sanering blijkbaar op het Brussels Gewest afschuiven.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- *Hoe meer de sanering kost, hoe lager de aankoop prijs zal zijn.*

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- *Dat is een heel belangrijk element. Het is in elk geval duidelijk dat de Vroegmarkt en het ECFG niet onmiddellijk zullen verhuizen. Die hebben immers stabiliteit en een perspectief nodig. Schaarbeek-Vorming biedt hun dat.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president.- *We hebben contact opgenomen met de handelaren en met de stad Brussel. Ze zijn gerustgesteld.*

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- *In uw antwoord geeft u een goede stand van zaken en toont u aan dat er toch iets vooruitgaat.*

De voorzitter.- *De heer Pinxteren heeft het woord.*

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- *Tegen 2020 moeten de onderhandelingen opgeschoten zijn, maar dat hangt niet alleen af van het gewest.*

Alleszins heeft Schaarbeek-Vorming een aanzienlijk potentieel. Na de vooruitgang aan Biestebroek, Tour & Taxis en het Bouwmaterialendorp, moet er ook voor Schaarbeek-Vorming een project komen dat inspeelt op de noden inzake logistiek, multimodaal vervoer, openbare voorzieningen en duurzaamheid.

Als de regering de touwtjes niet in handen neemt, zullen andere belanghebbenden dat doen en dat zouden we betreuren. Al het getalm bij de

d'équipements collectifs mais aussi de durabilité. En effet, l'espace disponible permettrait de faire beaucoup de choses.

Si le monde politique ne se saisit pas de ce terrain et de l'enjeu qu'il représente, d'autres le feront et ce serait dommage. Lors des diverses étapes du développement de Docks Brussel sur cette zone, il y a eu des tergiversations pour savoir ce qu'il convenait d'y faire et, aujourd'hui, ce centre commercial ne fonctionne pas. Après avoir entendu M. Gosuin la semaine dernière au sujet de la fréquentation et du type de fréquentation de Docks Brussel, j'assume mes propos. Mais c'est un autre débat.

Il importe que nous soyons tous attentifs au développement futur du site, afin qu'il constitue un nouveau noyau urbain et industriel de notre Région.

M. le président. - La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (*en néerlandais*). - *Je suis d'humeur moins positive que mes collègues.*

(*Remarques*)

Depuis l'arrêté royal de 2004, les choses traînent. Il est temps de trouver un accord avec les autorités fédérales et de procéder à la cession ! Je comprends que vous vouliez donner la priorité à d'autres dossiers, mais si nous ne nous y mettons pas maintenant, ce projet ne démarrera toujours pas durant la prochaine législature. L'évacuation, le démontage des voies et l'assainissement des sols prendront des années. Si les choses n'avancent pas maintenant, nous ne serons pas prêts pour 2020.

Avec les contraintes, vous disposez de solides leviers. J'espère qu'il ne faudra pas les activer, mais la Région bruxelloise doit faire valoir ses droits si le gouvernement fédéral nous abandonne à notre sort.

ontwikkeling van Docks Brussel resulteerde in een shoppingcenter dat niet draait.

De ontwikkeling van de site verdient onze aandacht, want ze vormt een nieuwe stads- en industriekern in het gewest.

De voorzitter. - De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen). - Ik ben iets minder positief gestemd dan mijn collega's.

(*Opmerkingen*)

In 2004 al bepaalde een koninklijk besluit dat het terrein overgedragen moet worden, maar het blijft maar aanslepen. Nu komt er een nieuwe studie om te bepalen hoe zwaar de vervuiling op verschillende plaatsen precies is. Op een bepaald moment moet je echter gewoon tot een akkoord met de federale overheid proberen te komen en tot de overdracht overgaan! U zei zelf dat, als de sanering duurder uitvalt, dat repercussies heeft op de prijs van de overdracht.

Moet alles echt zo lang aanslepen? Ik begrijp dat u andere dossiers voorrang wilt geven, maar als we Schaarbeek-Vorming nu niet aanpakken, zal het project ook de volgende regeerperiode niet uit de startblokken komen. Het is een werk van jaren om alles te ontruimen, de sporen uit te breken en de bodem te saneren. Als het nu niet vooruitgaat, zijn we niet voor 2020 klaar. Het moet sneller. Met de dwangsommen beschikt u over stevige hefboomen. Hopelijk hoeft het niet zo ver te komen. Het Brussels Gewest moet zijn rechten laten gelden als

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Le ministre Smet avait raison : le projet a été reporté aux calendes grecques.*

La logistique est fondamentale pour la viabilité et la rentabilité économique de notre ville. L'idée était de construire un centre logistique en liaison avec le port et la voie ferrée sur le site de Schaerbeek-Formation. Nous devons veiller à ne pas faire des choix qui grèvent nos chances ou asphyxient notre ville.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la confusion du nom du futur musée d'art contemporain 'Kanal' avec celui de 'Kanaal' près d'Anvers".

de federale regering ons aan ons lot overlaat.

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Minister Smet had gelijk: het project wordt op de lange baan geschoven.

Er zijn twee zaken waar we aandacht voor moeten hebben, namelijk de mobiliteit en de logistieke sector. Logistiek is een aspect dat van belang is voor de leefbaarheid en de economische rendabiliteit van onze stad. Het was de bedoeling om op Schaarbeek-Vorming een logistiek centrum te bouwen, dat in verbinding zou staan met de haven en het spoor. We moeten ervoor waken dat we, door foute keuzes te maken, kansen laten liggen of onze stad verstikken.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de verwarring over de naam van het toekomstig museum voor hedendaagse kunst 'Kanal' met die van 'Kanaal' nabij Antwerpen".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je souhaiterais revenir sur le choix du nom de notre futur musée contemporain, Kanal, et la confusion possible avec un projet artistique contemporain situé à 60km.

Aviez-vous connaissance de ce lieu consacré à la culture, à l'art et à l'architecture contemporaine, situé à 60 km de Bruxelles, soit à moins d'une demi-heure de Bruxelles par l'autoroute E19 ?

Dans l'affirmative, des contacts ont-ils été pris avec le projet de Wijnegem afin de s'assurer qu'il n'y a aucun problème de contestation de nom quant au copyright, notamment, et à la renommée respective des deux projets ?

Vu la coïncidence peut-être malheureuse et la confusion possible entre deux noms semblables, qui diffèrent de seulement une lettre, avez-vous envisagé de renommer notre projet de musée d'art contemporain afin de renforcer l'identité bruxelloise de notre nouveau temple culturel ?

Avez-vous imaginé un concours d'idées permettant d'associer les citoyens bruxellois au choix d'un nouveau nom ?

Le journal Le Soir du 2 décembre 2017 nous apprend qu'un certain M. Vervoort, architecte d'intérieur, portait depuis longtemps ce grand projet. Je ne le connaissais pas et je connais mal le monde de l'art, mais je reste convaincu de l'opportunité d'un beau projet comme celui-là.

Je pose la question sous l'angle de la confusion possible entre les noms. Il ne s'agit pas de communautariser le débat, comme cela s'est peut-être passé il y a quinze jours. J'ai appris l'existence de ce projet dans la presse et il me semble qu'il peut recouper en partie le projet bruxellois. Il m'a donc paru intéressant de vous poser la question.

Des contacts ont-ils été pris ? N'y a-t-il aucun risque en matière de catalogue, de copyright imposé à certaines œuvres ?

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Het toekomstige Brusselse museum voor hedendaagse kunst kreeg de naam Kanal. In Wijnegem, op amper 60 km van Brussel, bestaat er echter een ander project genaamd Kanaal. Dat is een verschil van één letter voor twee projecten die allebei rond kunst draaien.*

Was u daarvan op de hoogte? Zo ja, is er contact geweest met de verantwoordelijken van het project in Wijnegem? Bestaat er geen risico op copyrightproblemen voor de catalogus en bepaalde kunstwerken?

Overweegt u om de naam van het Brusselse museum te veranderen gezien het risico op verwarring? Zou u bijvoorbeeld geen wedstrijd kunnen organiseren om de Brusselse bevolking bij de keuze van de naam te betrekken?

Volgens Le Soir gaat het project in Wijnegem uit van een binnenhuisarchitect, een zekere mijnheer Vervoort, en bestaat het al enige tijd.

Ik ben enkel bezorgd om de mogelijke naamverwarring. Het is zeker niet mijn bedoeling om er een communautaire kwestie van te maken, zoals twee weken geleden misschien wel het geval was.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Vous me permettez de répondre succinctement à cette question.

Le nom Kanal a été choisi par la Fondation Kanal, véhicule juridique qui abrite l'équipe en charge du projet et qui porte cette ambition bruxelloise.

Celle-ci s'inscrit dans le Plan canal que nous avons adopté en 2011. À l'époque, l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) avait choisi cette dénomination. Et si l'on se réfère à la publication "Canal, vous avez dit canal ?", éditée par la Région en 2015, une série d'événements et de lieux culturels de cette zone comportaient le nom "Kanal". Il y a eu le Festival Kanal, le Café Kanal, le Plan K... La Fondation s'est inscrite dans la cohérence de la zone. Kanal n'est heureusement pas une appellation protégée !

Cela étant, ce n'est pas la première fois que le concept de Plan canal est utilisé par d'autres, puisque je crois savoir que le gouvernement fédéral, par l'entremise de son ministre de l'Intérieur, a aussi son Plan canal.

J'ai craint la confusion mais en même temps, nous sommes dans des registres différents. Nous savons bien à quel canal nous faisons référence lorsque nous évoquons le Musée d'art moderne et contemporain.

(Remarques de Mme Grouwels)

Juridiquement, il n'y a aucun risque particulier à utiliser un bâtiment ou une activité faisant référence au canal. La Fondation compte au sein de son conseil d'administration un avocat spécialisé en droit d'auteur qui pourrait intervenir et prendre les mesures nécessaires si, d'aventure, un problème se posait.

Notre Kanal est à l'image de l'artiste, mon homonyme, et il existe suffisamment de différences entre les noms pour ne pas créer la confusion.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je vous remercie de votre réponse. Ce qui m'importe, c'est

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *De Stichting Kanal is de juridische structuur die verantwoordelijk is voor het Brusselse project en zij heeft ook de naam Kanal gekozen. De naam van de stichting werd dan weer gekozen door het Brusselse Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) in het kader van het Brusselse Kanaalplan, dat in 2011 werd goedgekeurd.*

Ondertussen werden er in die zone ook al een hele reeks culturele evenementen georganiseerd met benamingen zoals Festival Kanal, Café Kanal en Plan K. De naam van het toekomstige museum ligt geheel in het verlengde daarvan en Kanal is geenszins een beschermde benaming.

Aanvankelijk vreesde ik ook voor verwarring, maar de twee projecten bestrijken verschillende registers. Ik denk ook wel dat iedereen weet over welk kanaal het gaat als we het hebben over het museum voor moderne en hedendaagse kunst.

(Opmerkingen van mevrouw Grouwels)

Juridisch gezien is het geen probleem als de benaming van een gebouw of evenement naar het kanaal verwijst. In de raad van bestuur van de Stichting Kanal zit trouwens een advocaat die gespecialiseerd is in auteursrechten.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Waar het mij vooral om gaat, is de*

la sécurité juridique et peut-être même la protection. Nous n'avons jamais protégé ce mot qui est à la fois usuel mais qui va devenir le nom du plus grand musée d'art contemporain de Belgique. Il faudrait donc prendre des mesures pour protéger cette dénomination, surtout si le projet est antérieur.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la lutte contre les publicités suspendues illégalement aux panneaux de signalisation routiers".

M. le président. - La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI). - Ce n'est pas de l'art contemporain, mais cela pourrait bien le devenir, car le phénomène est récurrent. Je ne sais pas si c'est le cas dans votre commune, mais l'on a autant affaire à des publicités pour la vente de matelas que pour la vente d'œuvres d'art, de fausses œuvres d'art, de lithographies, etc.

Ainsi, depuis plusieurs mois, des publicités fleurissent par dizaines sur les panneaux de nos communes : foires aux matelas, activités, expositions ou encore show-rooms à visée commerciale. Ces panneaux assez volumineux sont réalisés en grand nombre et placés à l'aide de colliers de serrage en plastique sur les panneaux de signalisation, transformant ceux-ci en routes publicitaires qui s'ajoutent aux autres publicités publiques légales.

juridische kant van de zaak. Het gaat immers om een courant woord en we moeten de nodige maatregelen treffen om de naam van het grootste museum voor hedendaagse kunst van België te beschermen.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de strijd tegen de illegale reclame op de verkeersborden".

De voorzitter. - De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).* - *De voorbije maanden zien we steeds vaker grote reclameposters die met plastic kabelbinders aan verkeersborden wordt bevestigd. Het gaat echt om een vorm van wilde affichage. Blijkbaar wordt er alsnog niets ondernomen om dit vervelende verschijnsel een halt toe te roepen.*

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

In de gemeenteraad kreeg ik te horen dat de panelen wel worden verwijderd, maar dat ze telkens opnieuw opduiken, soms in aangepaste vorm. Wie de organisatoren van de activiteiten waarvoor er reclame wordt gemaakt, wil contacteren, merkt dat het gaat om buitenlandse bedrijven zonder adres in België.

Wat doet u om de wildgroei aan dergelijke

Il est ainsi question d'un véritable affichage sauvage. Or, il semble que rien ne soit vraiment entrepris pour lutter efficacement contre ce phénomène, puisque ces panneaux réapparaissent pendant plusieurs jours dans certains quartiers résidentiels, et plus spécifiquement le long de voiries régionales. Je ne veux pas vous mettre en cause par là. J'y vois plutôt un stratagème pour semer la confusion quant aux responsabilités respectives des communes et de la Région. Il s'agit en tout cas d'un vrai problème.

(Remarques de M. Vervoort)

J'ai posé la question au niveau local et il m'a été répondu que beaucoup de panneaux étaient enlevés mais qu'ils réapparaissaient naturellement. Sur d'autres, des personnes ont modifié les dates pour ajouter des prolongations. Il s'agit de publicités pour des expositions organisées dans des hôtels, des show-rooms temporaires...

L'échevine de ma commune a écrit pour mettre en demeure les organisateurs, mais il semble qu'il s'agisse de sociétés extérieures, basées à l'étranger et sans adresse légale en Belgique.

Quelles mesures avez-vous prises à votre niveau pour lutter contre ce phénomène et remédier à la situation ?

Des agents constatateurs régionaux ont-ils déjà dressé des procès-verbaux d'infraction ? Quel est leur nombre pour l'année écoulée ? Des amendes ont-elles été perçues pour de tels affichages illégaux ? Si oui, combien ?

Existe-t-il une concertation entre les dix-neuf communes et la Région ainsi qu'une harmonisation des règlements communaux, dès lors qu'il semble que les récidivistes choisissent plus spécifiquement certains quartiers dans lesquels l'interdiction d'affichage est punie par une amende ne présentant pas un caractère assez dissuasif ? Les différences entre communes servent cette délinquance organisée, dont le public pâtit.

M. le président.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- De

reclameposters tegen te gaan? Hebben gewestelijke ambtenaren al processen-verbaal opgesteld? Hoeveel waren dat er vorig jaar? Zijn er boetes geïnd? Hoeveel heeft dat opgebracht?

Is er overleg tussen de negentien gemeenten en het gewest om tot een harmonisering van de gemeentelijke reglementen te komen? Sommige 'recidivisten' blijken immers een voorkeur te hebben voor buurten van Brussel waar er boetes gegeven worden die niet veel voorstellen. De verschillen tussen de gemeenten werken de georganiseerde delinquentie in de hand.

De voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (*in*

manière générale, le gestionnaire des voiries régionales n'autorise pas l'affichage de publicités sur les poteaux d'éclairage public, les poteaux de signalisation, les feux tricolores ou dans les arbres. Un affichage autorisé est toutefois possible mais le nombre de demandes est quasi nul.

Cependant, un contrat conclu depuis plusieurs années avec les sociétés Renta Pub et Arte Pub autorise un affichage temporaire de type événementiel et culturel sur des candélabres ou poteaux d'éclairage public. Il s'agit de campagnes publicitaires d'une durée de trois à quatre semaines. Comme vous l'avez sûrement déjà constaté, les éléments de fixation ainsi que les bâches demeurent en place en permanence.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- L'harmonisation du modèle est d'ailleurs assez agréable et il s'agit plutôt de publicités culturelles.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est assez réussi, il est vrai. Ce sont toujours des publicités pour des activités culturelles ou assimilées.

Lorsqu'une infraction est constatée par la Direction Gestion et entretien des voiries, les garde-routes sont envoyés pour procéder à l'enlèvement. L'amende peut varier entre 175 et 350 euros.

Un projet d'ordonnance sur la publicité sauvage est en cours de rédaction au sein de Bruxelles Mobilité, en charge de cette matière. Je vous renvoie dès lors à mon collègue M. Pascal Smet pour de plus amples détails.

Pour le reste, je ne dispose pas d'éléments concernant d'éventuels objectifs d'harmonisation des règlements communaux en la matière. Vous devriez vous adresser à Bruxelles Pouvoirs Locaux (BPL) pour en savoir plus. Notons que des communes accordent des autorisations pour certains affichages sur des voiries locales, mais pas pour des affichages sauvages.

Cela dit, je ne pense pas que la stratégie des opérateurs aille jusqu'à distinguer voiries locales et régionales. Ils visent surtout les axes les plus empruntés. Dans ma commune, vous trouverez ces

het Frans).- *Over het algemeen staat de beheerder van de gewestwegen geen reclame op openbare verlichting, signalisatiepalen, verkeerslichten of bomen toe. Het is in principe wel mogelijk maar er komen daarvoor quasi geen aanvragen.*

Een aantal jaar geleden werd er een contract gesloten met de bedrijven Renta Pub en Arte Pub, waardoor er tijdelijke aankondigingen van allerlei evenementen en culturele manifestaties op openbareverlichtingspalen mogelijk zijn. Het gaat om reclamecampagnes die drie tot vier weken lopen. De borden blijven hangen en worden telkens hergebruikt.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Een en ander ziet er trouwens vrij gestroomlijnd uit. Het gaat veelal om reclame voor culturele activiteiten.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Het klopt dat de 'look' vrij geslaagd is. Het is altijd publiciteit voor culturele of aanverwante activiteiten.*

Als de directie Wegbeheer en -onderhoud inbreuken vaststelt, worden de panelen opgeruimd en volgt er een boete van 175 tot 350 euro.

Brussel Mobiliteit werkt momenteel aan een ontwerp van ordonnantie betreffende wildplakken. Voor verdere details kunt u bij minister Smet terecht.

Voor het overige heb ik geen concrete gegevens over de eventuele harmonisering van de gemeentereglementen ter zake. Voor informatie daarover zou u zich tot Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) moeten richten. De gemeenten geven trouwens soms toestemming tot affichage langs gemeentewegen, maar wildplakken is wel nooit toegestaan.

Ik denk dat maar weinig aanplakkers het onderscheid maken tussen lokale wegen en gewestwegen. Ze kiezen gewoon voor de drukste invalswegen. In mijn gemeente is wildplakken vooral in de buurt van openbare gebouwen een plaag. De affiches worden stevast weggehaald. Ik weet echter niet of we inbreuken vervolgen. Dat is

affichagees sauvages à proximité des bâtiments publics. Nous veillons à les faire enlever.

En revanche, je ne suis pas certain que nous poursuivions les infractions. Vu les sociétés concernées, la situation est plus complexe qu'il n'y paraît. Comme je l'ai déjà dit, le coût de l'infraction varie de 175 à 350 euros.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Dans notre commune, le règlement sanctionnait l'organisateur, quel que soit le nombre d'infractions commises. Il a été modifié pour punir désormais chaque infraction, ce qui a un effet plus dissuasif. Un règlement qui n'est pas appliqué entraîne de facto l'apparition anarchique de panneaux et nourrit auprès des commerçants un sentiment d'impunité qui encourage ce phénomène. Il faut s'attaquer à bras-le-corps à ce fléau qui n'est le fait que d'une poignée de sociétés malveillantes.

Il faut dès lors pouvoir mettre en demeure les contrevenants et les soumettre à une véritable astreinte. Le cas échéant, il faut les rappeler à l'ordre et, en cas d'inaction, leur infliger une forte amende. En tout, cas, il ne faut pas laisser perdurer ce sentiment d'impunité. Une action menée conjointement avec les communes concernées est nécessaire pour enrayer ce phénomène - semblable à celui des cartes de visite déposées sur les voitures - qui sape les efforts déployés pour l'embellissement de la ville.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. PIERRE KOMPANY

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION

trouwens ingewikkelder dan het lijkt.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *In onze gemeente krijgt de organisator een boete opgelegd, ongeacht het aantal overtredingen. Voor elke overtreding komt er een boete. Een reglement dat niet wordt toegepast, leidt immers tot een wildgroei aan panelen en ontlokt bij handelaars een gevoel van straffeloosheid. Daarom moeten we het verschijnsel met wortel en tak uitroeien.*

We moeten overtreders in gebreke stellen en een stevige boete laten betalen. Een gezamenlijke aanpak met de gemeenten is nodig om dit verschijnsel aan te pakken.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME,

PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le plan stratégique pour le transport de marchandises".

M. le président.- A la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du Ministre-Président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. BERNARD CLERFAYT

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "la confirmation par la SNCB et Infrabel de ne pas réaliser une halte RER à la Cage aux ours".

M. le président.- En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du Ministre-Président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het strategisch plan voor het goederenvervoer".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BERNARD CLERFAYT

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de bevestiging van de NMBS en Infrabel om geen GEN-halte te bouwen aan de Berenkuil".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.